

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 298

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 298 - 3361

Bern, Donnerstag 20. Dezember 1973  
Berne, jeudi 20 décembre 1973

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 ets, étranger 40 cts

No 298 - 20. 12. 1973

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttite. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Parquet Finanz Kontor AG, Chur.  
Genossenschaft «Kinderheimat Tabors», in Aeschi.  
Zigarren Gysi AG in Liquidation, Baden.  
Rasma AG in Liquidation, 6318 Walchwil.  
Rubikon AG, Poststrasse 14, 6300 Zug.  
Contelsa AG, mit Sitz in Zug.  
Le Balisier SA en liquidation.  
Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne.  
La Bergamotte SA, 3, quai des Bergues, Genève.  
Trazioni Containers SA in liquidazione, Cadenazzo.  
Ricerca eredi sconosciuti.  
Grida per beneficio di inventario.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Herausgabe des Blattes über Weihnachten und Neujahr. - Parution de la Feuille durant les fêtes de Noël et du Nouvel an.  
Verordnung über die Einfuhr von Eiern. - Ordonnance sur l'importation des oeufs.  
Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik der Schweiz. - Répertoire des pays pour la statistique du commerce extérieur de la Suisse.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister -

##### Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Fribourg, Solothurn,  
Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., Appenzel I.-Rh.,  
St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.  
Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, Filiale Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1973, S. 3299). Ausführung elektrischer und sanitärer Anlagen usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen», in St. Gallen. Der am 3. 12. 1973 neu eingetragene Zeichnungsberechtigte Josef Peter führt für die Zweigniederlassung Zürich Kollektivunterschrift zu zweien (nicht Einzelunterschrift).

10. November 1973.  
Dipl. Ing. ETH Peter Reusser AG, in Meilen, Gruebstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 26. 6. und 31. 10. 1973. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros, Anwendungen technischer Physik, Konstruktion von Maschinen, Durchführung von Berechnungen, Projektmanagement sowie Herstellung und Vertrieb von technischen Produkten aller Art; kann ferner Grundbesitz im In- und Ausland erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Ingenieurbüro Peter Reusser», in Meilen geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 169 178.75) und Passiven (Fr. 44 211.50) gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1972 zum Preis von Fr. 124 967.25, wovon Fr. 100 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 4 Mitglieder. Mitglieder des VR: Peter Reusser, Präsident, und Alice Reusser, beide von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Meilen, beide mit Einzelunterschrift.

5. Dezember 1973.  
Dr. Hirzel Pharmaceutica, Inhaber H. C. Hirzel & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1970, S. 2778), Grosshandel mit pharmazeutischen Spezialitäten usw. Hans Caspar Hirzel ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. 12. 1972 sind an die «Dr. Hirzel Pharmaceutica AG», in Zürich, übergegangen.

5. Dezember 1973.  
Dr. Hirzel Pharmaceutica AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. 11. 1973 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Produktion von und der Handel mit pharmazeutischen Produkten aller Art sowie mit Kosmetika. Die Gesellschaft kann ferner Patente und Lizenzen erwerben, verwerten und veräus-

sern, Grundstücke kaufen und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000 und ist in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt, es ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt von der Kommanditgesellschaft «Dr. Hirzel Pharmaceutica, Inhaber H. C. Hirzel & Co.», in Zürich, deren Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. 12. 1972, wonach die Aktiven Fr. 2 019 335.18 und die Passiven Fr. 718 109.15 betragen, zum Preis von Fr. 1 301 226.03, wovon Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Hermann Hirzel, von und in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Stampfenbachstrasse 75, in Zürich 6.

6. Dezember 1973.  
Immobilien-Gesellschaft Zieglerhof AG, in Männedorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Adresse: Seestrasse 233, Statutendatum: 15. 11. 1973. Zweck: Kauf, Verkauf, Belastung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung und Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten sowie Vermögensverwaltung; kann sich an ähnlichen oder gleichartigen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 600 000, voll liberiert, 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt die Liegenschaften «Zieglerhof», Kat. Nr. 2705, 3203, 5031 und 5286, in Männedorf, zum Preis von Fr. 960 000, wovon Fr. 600 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Henry Emmanuel Gros, von Genf, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

8. Dezember 1973.  
HAFAG Fahrzeuge AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. 12. 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb von Motorfahrzeugen aller Art sowie der Handel mit Bestandteilen und Zubehör und der Betrieb einer Reparaturwerkstätte; die Gesellschaft kann sich an Gesellschaften aller Art beteiligen, Finanzierungen durchführen, inklusive An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Es ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Balthasar Hauri, von Reinach AG, in Zürich, als Präsident und Delegierter, und Theodor Hauri jun., von Reinach AG, in Zürich. Domicil: Wehtalerstrasse 366, Zürich 11.

8. Dezember 1973.  
Theodor Hauri Brennstoffe AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. 12. 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen aller Art, der Vertrieb von Treibstoffen aller Art, der Holzhandel sowie die Durchführung von Transporten; die Gesellschaft kann sich an Gesellschaften aller Art beteiligen, Finanzierungen durchführen, inklusive An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Es ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Theodor Hauri jun., von Reinach AG, in Zürich, als Präsident und Delegierter, und Balthasar Hauri, von Reinach AG, in Zürich. Domicil: Wehtalerstrasse 366, Zürich 11.

10. Dezember 1973.  
Amincor Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1973, S. 1845). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, für das Gesamtunternehmen: Philipp Flury, von Zürich, in Wädenswil.

10. Dezember 1973.  
Victor Handels AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1970, S. 2616). Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art usw. Der Regierungsrat des Kantons AR hat mit Beschluss vom 27. 7. 1971 den Vornamen von Rochus Tobler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, in Robert R. geändert. Der Genannte wohnt nun in Wädenswil.

10. Dezember 1973. Patente.  
Zimm-Zamm AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1971, S. 1229). Erwerb, Registrierung und Verwertung sowie Veräusserung von Patenten, Patentrechten, Marken- und Verwertungswerten usw. Die Generalversammlung vom 5. 12. 1973 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen.

10. Dezember 1973. Metallbau.  
Hans Altorfer, in Dietikon (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1972, S. 1784). Metallbau. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 31. 3. 1973 enthalten sind, an die «Altorfer AG Metall- und Apparatebau», in Illnau, erloschen.

10. Dezember 1973.  
Altorfer AG Metall- und Apparatebau, in Illnau. Quellenstrasse 19, Effretikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 20. 11. 1973. Zweck: Betrieb von Konstruktions- und Fabrikationswerkstätten für Metall-, Maschinen- und Apparatebau jeder Art; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen. Grundkapital: Fr. 350 000, voll liberiert, 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Einzelfirma «Hans Altorfer», in Dietikon, mit denjenigen Aktiven (Fr. 840 287.85) und denjenigen Passiven (Fr. 490 287.85), welche in der Uebernahmebilanz per 31. 3. 1973 enthalten, zum Preis von Fr. 350 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Andere als erwähnte Aktiven und Passiven werden nicht übernommen, doch gelten von Einzelfirma seit 1. 4. 1973 abgeschlossene Geschäfte als auf Rechnung Aktiengesellschaft getätigt. Zugunsten aller Gründer besonderer Vorteil im Falle Erhöhung Grundkapital; zu Gunsten eines der Gründer weiterer besonderer Vorteil betreffend Übertragung von Aktien. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Altorfer, von Zürich, in Illnau,

Präsident; Max Altorfer, von Zürich, in Illnau; Oskar Knoll, von Hindelbank, in Dietikon, diese drei mit Einzelunterschrift, und Charles Fritze, von Zürich, in Illnau, ohne Zeichnungsbefugnis.

10. Dezember 1973.  
Terrim Bau- und Verwaltungs AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 410). Erstellung, Verwaltung und Vermittlung von Bauten als Generalunternehmen usw. Unterschrift von Eberhard B. Wachter erloschen.

10. Dezember 1973.  
AG für Werbemittelforschung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1972, S. 1885). Dr. Johann Bachmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Paul Isenring nicht mehr Mitglied des VR, sondern nurmehr Ersatzmann desselben; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift: Hans Heffli, von Schwanden GL, in Oberegstringen. Jean Malche und Dr. Josef Heeb sind nicht mehr Ersatzmänner des VR. Neuer Ersatzmann des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Jean-Claude Nicole, von Genf, in Vevey. Unterschrift von Eugen Scharter erloschen. Neuer Geschäftsführer: André Hofer; führt weiter Kollektivunterschrift. Die Einschränkungen, wonach Verwaltungsratspräsident Ernst Meyer und Verwaltungsratspräsident Hans A. Huber nicht miteinander zeichnen, alle übrigen Mitglieder des VR nicht unter sich zeichnen, sind aufgehoben worden. Sämtliche Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien. Neue Adresse: Bachmattstrasse 53, in Zürich 9.

10. Dezember 1973.  
Genossenschaft «Usogas» (Société coopérative «Usogaz» (Società cooperativa «Usogaz»), in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1972, S. 1380). Eric Giorgis ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Dezember 1973.  
Curling-Halle AG Wallisellen, in Wallisellen (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 20). Bau und Betrieb einer Curlinghalle usw. Rolf Rinderknecht und Gustav Wiederkehr, letzterer infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Hans Gut, von Zürich, in Wallisellen, Vizepräsident, und Hans Brechtbühl, von Trubschachen, in Zürich, Sekretär und Kassier. Werner Barth und Ernst Hangartner sind aus dem VR ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis sind: Dr. René Bertschy, von Didingen, in Wallisellen, und Erwin Studer, von Niederried b. Interlaken, in Zollikon. Neue Adresse: Im Möösi.

10. Dezember 1973. Sanitäre Apparate usw.  
Hans U. Bosshard A.G. (HUB), Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1971, S. 1148). Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten, Baumaterialien usw. Die Prokura von Karl Müller ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Alfred Wittber, deutscher Staatsangehöriger, in Regensdorf.

10. Dezember 1973. Sanitäre Apparate usw.  
Hans U. Bosshard A.G. (HUB), Zürich, Filiale Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1540). Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten, Baumaterialien usw. Die Prokura von Karl Müller ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alfred Wittber, deutscher Staatsangehöriger, in Regensdorf.

10. Dezember 1973.  
Finanzholding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1972, S. 129). Erwerb, Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen, usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. November 1973 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. Dezember 1973. Ingenieurbüro.  
Zubler & Jäger, in Zürich 4, Langstrasse 136, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1973. Gesellschafter: Rudolf Zubler, von Hunzenschwil, in Adliswil, und Jean-Paul Jäger, von Peist und Langnau am Albis, in Langnau am Albis. Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau.

10. Dezember 1973.  
Heidi Kohler, Künstler-Sekretariat und Musik-Verlag, in Kloten (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1257). Vermittlung von Künstlern, insbesondere Musikern und Sängern usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Dezember 1973.  
Bösch Electronic, in Dübendorf (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, S. 670). Fabrikation von und Handel mit elektronischen Apparaten. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Bösch & Co. Electronic», in Dübendorf, erloschen.

10. Dezember 1973.  
Bösch & Co. Electronic, in Dübendorf, Zürichstrasse 129, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1973. Gesellschafter: Erich Bösch, von Alt St. Johann, in Dübendorf, und Heinz Bösch, von Alt St. Johann, in Zürich 12. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Bösch und Electronic», in Dübendorf, übernommen. Fabrikation von und Handel mit elektronischen Apparaten.

10. Dezember 1973.  
Time Model Agency Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1972, S. 916). Betrieb einer Agentur zur Vermittlung von Photomodels usw. Dr. August Keller ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Christian Vogel, von Männedorf und Källiken, in Affoltern am Albis. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hedwig Hubmann, von Zürich, in Kilchberg ZH.

10. Dezember 1973. Wärme- und lichtreflektierende Aluminiumbeschichtungen usw.

**Therm-A-Flex AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2105), Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit wärme- und lichtreflektierenden Aluminiumbeschichtungen usw. Dr. Beat Keller, Dr. Roland Böhles und Sture Schüssler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen; der Letztgenannte führt seine Einzelunterschrift nunmehr als Geschäftsführer; Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Paul Schmassmann, von Basel, in Bäretswil; Neue Adresse: Waaggasse 5, in Zürich 1 (c/o Treuhändbüro P. Schmassmann).

10. Dezember 1973. Immobilien usw.

**Claritz Aktiengesellschaft**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1972, S. 2938), An- und Verkauf von und Handel mit Liegenschaften usw. Die Gesellschaft hat nun ein vom Rechtsdomicil getrenntes Geschäftsdomicil: Es befinden sich: erstes an der Waldmannstrasse 12, in Zürich 1 (c/o Hansjörg Dietsmann AG), letzteres an der Via Emilio Bossi 6, in Lugano (c/o Dr. A. Arnold).

10. Dezember 1973. Handelsgeschäfte usw.

**Ledorosa A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1973, S. 496), Abschluss von Handelsgeschäften aller Art sowie Finanzierungen usw. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Ruth Itin, von und in Zürich, und Frieda Fischer, von Bäretswil, in Wetzikon. Neue Adresse: Mainaustrasse 12, in Zürich 8.

10. Dezember 1973. Handelsbankgeschäfte usw.

**Max Vogel, Inh. Dr. Weil & Co.**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 632), Durchführung von Handelsbankgeschäften und Übernahme von Vermögensverwaltungen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Dr. Bruno Weil ist gestorben. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. Dezember 1973. Industrielle Erzeugnisse.

**Invert G.m.b.H.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1973, S. 2354), internationaler Vertrieb von industriellen Erzeugnissen aller Art. Die Wehrteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

10. Dezember 1973. Haarschmuck usw.

**Hugo Sussmann, Inhaber Karl Sussmann**, in Zürich (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1966, S. 98), Handel an gros mit Haarschmuck usw. Der Inhaber wohnt nun in Langnau am Albis.

10. Dezember 1973.

**Sanitär-Service W. Loy**, in Wetzikon, Kirchgasse 7, Einzelziffer (Neueintragung). Inhaber: Wolfgang Loy von Thurnher, österreichischer Staatsangehöriger, in Wetzikon. Einzelprokura ist erteilt: Gisela Loy von Thurnher, österreichische Staatsangehörige, in Wetzikon. Reparatur von und Ausführung von Servicearbeiten an sanitären Anlagen.

10. Dezember 1973.

**A.-G. für Apparate und elektrische Installationen**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1952, S. 1726), Dr. Hermann Max Wolfensberger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Ulrich Andreas Wolfensberger, von Bauma, in Rüschiikon.

10. Dezember 1973.

**Von Roll-Schneider-Förderanlagen A.G.**, in Schlieren (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2411), Projektierung, Vertrieb und Unterhalt von automatischen Förderanlagen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rolf Baumgartner, von Wangen bei Olten, in Spreitenbach.

10. Dezember 1973. Photos.

**Hans Erismann**, in Zürich (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1942, S. 562), Photogeschäft. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. Dezember 1973.

**Optik und Foto, H.R. Erismann**, in Zürich, Hottingerstrasse 40, Einzelziffer (Neueintragung). Inhaber: Hans Rudolf Erismann, von Zürich und Schlossrued, in Horgen. Fachgeschäft für Augenoptik sowie Fotofachgeschäft.

11. Dezember 1973.

**Immobilien-Gesellschaft Forum AG**, bisher in Opfikon (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1973, S. 2557). Statuten am 29. 11. 1973 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Gotthardstrasse 48, Zürich 2.

11. Dezember 1973. Lebens- und Futtermittelrohstoffe usw.

**Eichholzer A.-G.**, in Thalwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Ebnet 11. Statutendatum: 28. 11. 1973. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Lebens- und Futtermittelrohstoffen sowie Chemikalien, den Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften, kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Dr. Werner Müller, von und in Zürich, Präsident, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Hans Eichholzer, von und in Thalwil, dieser mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1973.

**Hauenstein AG Data-Service Bachenbülach**, in Bachenbülach, Adresse: Gätterli 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 12. 11. 1973. Zweck: Führung eines Dienstleistungsbetriebes für elektronische Datenverarbeitung und Ausführung der damit verbundenen Organisationen und Serviceleistungen; kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Ueberrimmt einen Univac-Computer, Modell 1005, zum Preise von Fr. 120 000, wovon Fr. 50 000 auf Grundkapital anzurechnen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Robert Hauenstein, von Rafz, in Bachenbülach, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Maria Hauenstein-Meier, von Rafz, in Bachenbülach, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werner Meier-Keller, von und in Bachenbülach, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1973.

**HOLZCO Holz-Contor AG**, in Schlieren (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1971, S. 2601). Die Generalversammlung vom 21. 11. 1973 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf, den Verkauf und die Verarbeitung von Materialien und Anwendungssystemen der Baubranche, speziell von Holz, Platten und Sperrholz sowie von Schalungen aller Art. Sie kann Grundstücke erwerben und sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Gleichzeitig wurden die bisherigen 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 100 zerlegt. Durch Ausgabe von 2500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 wurde das Grundkapital auf Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserven liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert.

11. Dezember 1973.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Elsau und Umgebung**, in Elsau (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1973, S. 208). Die Generalversammlung vom 20. 2. 1965 hat die Statuten geändert. Der Vorstand besteht aus 4 bis 9 Mitgliedern.

11. Dezember 1973.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft der politischen Gemeinde Niederhasli**, in Niederhasli (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1963, S. 2350). Die Generalversammlung vom 1. 10. 1971 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

11. Dezember 1973. Finanzgeschäfte usw.

**Vina SA**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2159), Handel und Finanzgeschäfte aller Art, insbesondere Handel mit sowie Ein- und Ausfuhr und Vertrieb von in- und ausländischen Weinen. Dr. Ralph Hausmann und Pierre Düby sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Ersteren ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Egon W. Hug, von Zürich und Bassersdorf, in Zürich, Präsident, und Dieter Schwämme, deutscher Staatsangehöriger, in Spilern (Österreich).

11. Dezember 1973. Waren aller Art.

**Diatex AG Zürich**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1973, S. 2458). Import, Export und Handel mit Waren aller Art, insbesondere für die Kunststoffverarbeitung usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

11. Dezember 1973. Ueberwachung von Gesellschaften.

**CWS International AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1972, S. 2959), Ueberwachung und Koordination der verschiedenen nationalen CWS-Gesellschaften, Export von CWS-Produkten nach allen Ländern, usw. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Sandro Arabian, dessen Prokura erloschen ist, und Adrien Léonard Baumann, von Zürich, in Meilen.

11. Dezember 1973.

**Ruf-Buchhaltung Aktiengesellschaft (Comptabilité Ruf Société anonyme) (Ruf-Bookkeeping Limited) (Contabilità Ruf, Società Anonima)**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1972, S. 1973), Fabrikation, Kauf und Verkauf von Büromaschinen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Herbert Dworack, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien.

11. Dezember 1973.

**J. Henry Schroder Bank A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1973, S. 1016). Gordon William Humphreys Richardson und Dr. Hans Welt sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Michael J. Veiry, britischer Staatsangehöriger, in London, Präsident, und Dr. Jürg Geigy, von Basel, in Riehen; der erstere und George W. Mallinckrodt, Mitglied des VR, zeichnen jedoch nicht miteinander.

11. Dezember 1973.

**Emil Rüttli, Architekt FSAI/SIA**, in Zürich, Birchstrasse 115, Einzelziffer (Neueintragung). Inhaber: Emil Rüttli, von Affeltrangen, in Zürich 11. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Rolf Rüttli, von Affeltrangen, in Zürich; Reto Fausch, von Sewis im Prättigau, in Fällanden, und Rudolf Leeb, von Luzern, in Opfikon. Architekturbüro.

11. Dezember 1973.

**Inter-Rückversicherungs AG (Inter-Réassurances SA) (Inter-Riassicurazione SA) (Inter-Reinsurance Corporation)**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1973, S. 2721). Statuten am 7. 12. 1973 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **General Reinsurance Corporation (Europe)**. Neue Umschreibung des Zweckes: Betrieb jeder Art von Rückversicherung, vor allem in Europa. Gesellschaft kann sich auch an anderen Versicherungsunternehmen beteiligen.

11. Dezember 1973.

**Schweizerische Volksbank, Uster**, in Uster (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 559). Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank» mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift von Prof. Dr. Willy Koenig erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Otto Meyer, von Luzern, in Horw, Mitglied des Verwaltungsrates.

11. Dezember 1973.

**Schweizerische Volksbank, Wetzikon**, in Wetzikon (SHAB Nr. 179 vom 2. 8. 1972, S. 2044). Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank», mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift von Prof. Dr. Willy Koenig erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Otto Meyer, von Luzern, in Horw, Mitglied des Verwaltungsrates.

11. Dezember 1973.

**Schweizerische Volksbank, Winterthur**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1973, S. 824). Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank», mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift von Prof. Dr. Willy Koenig erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Otto Meyer, von Luzern, in Horw, Mitglied des Verwaltungsrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur: Dr. Robert Straub, von Zürich und Egnach, in Zürich. Ferner Unterschrift von Kurt Walder erloschen.

11. Dezember 1973.

**Schweizerische Volksbank, Zürich**, in Zürich 1 Schweizerische Volksbank, Helvetiplatz, Zürich, in Zürich 4 Schweizerische Volksbank, Dietikon, in Dietikon Schweizerische Volksbank, Thalwil, in Thalwil Schweizerische Volksbank, in Wädenswil (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1973, S. 1432). Zweigniederlassungen der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank», mit Hauptsitz in Bern.

Unterschrift von Prof. Dr. Willy Koenig erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Otto Meyer, von Luzern, in Horw, Mitglied des Verwaltungsrates. Prokura von Robert Brenner erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen: Ernst Hinderling, von Basel und Maur, in Ottenbach. Prokurist Jakob Waespe wohnt nun in Küssnacht ZH.

11. Dezember 1973.

**Kiosk für Zeitschriften, Schokolade usw.** Jakob Bosshard, bisher in Opfikon (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1969, S. 811), Handel mit Bäckerei- und Konditoreibedarfsartikeln. Neuer Wortlaut der Firma: **Jakob Bosshard-Zbinden**. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Wasserschöpfli 26. Neuer Geschäftsbereich: Betrieb eines Kioskes für Zeitschriften, Schokolade, Tabakwaren, Gemüse, Früchte und alkoholfreie Getränke. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 3 und führt den Allianznamen Zbinden.

11. Dezember 1973.

**Turis A.G. Finanz- und Verwaltungsgesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1972, S. 2263), Tätigkeit von Finanzgeschäften aller Art usw. Dr. Max Iklić und Dr. Efsisio Cao di San Marco aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen.

11. Dezember 1973.

**Para-Pharma, Salvisberg & Co.**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1967, S. 1843), Vertrieb von pharmazeutischen und parpharmazeutischen Erzeugnissen. Gesellschafter Stephan Salvisberg aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 7. 11. 1973 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Peter Salvisberg-Widmer, nun in Zumikon, Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 ist Lydia Salvisberg-Rufer, von Bern und Mühlebühl BE, in Zürich.

11. Dezember 1973.

**Auto-Bewertungsstelle**, in Zürich 3, Genossenschaft (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1972, S. 3268), Bewertung gebrauchter Motorfahrzeuge usw. Die Generalversammlung vom 17. 7. 1973 hat die Statuten geändert. Die Verpflichtung der Genossenschafter, keine Schätzungen oder Bewertungen durch eigenes Personal vorzunehmen und keinen Handel mit gebrauchten Motorfahrzeugen zu treiben oder zu unterstützen, die nicht durch die Genossenschaft bewertet sind, ist aufgehoben worden.

11. Dezember 1973.

**Baugenossenschaft Halde Zürich (BHZ)**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1971, S. 3015). Die Generalversammlung vom 18. 5. 1973 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde Wohnungen zu günstigen Bedingungen zu verschaffen. Sie sucht dies zu erreichen durch Erwerb von Land oder Baurechten sowie Bau, Kauf oder Miete von soliden, zweckmäßigen Wohnhäusern oder Wohnungsgesellschaften und Vermietung der Wohnungen an die Genossenschafter. Der Nennwert der Anteilscheine ist auf Fr. 500 erhöht worden. Der Vorstand bestimmt diejenigen Personen, welche für die Genossenschaft zu zweien kollektiv zeichnungsberechtigt sind. Präsident Emil Streuli und Vizepräsident Walter Engel führen nun auch unter sich Kollektivunterschrift. Ernst Morger, dem Vorstand nicht angehörend, bisher Kassier, ist nun Buchhalter. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift mit Präsident Emil Streuli oder Vizepräsident Walter Engel.

11. Dezember 1973. Mess- und Regelinstrumente usw.

**Imeth AG**, in Egg, Forchstrasse 112, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 30. 11. 1973. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Mess- und Regelinstrumenten aller Art, insbesondere elektrischen, thermischen und hydraulischen; kann Grundstücke erwerben und veräußern, sich an anderen Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen und im Zusammenhang mit ihrem Geschäftsbetrieb Darlehen aufnehmen und gewähren. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VD (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Frédy Grobéty, von La Côte-aux-Fécs, in Grünigen, Präsident, und Dr. Cäsar Stucki, von Häutligen, in Horgen, beide mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1973.

**Interlux Beteiligungen A.G.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1973, S. 2765). Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 10. 12. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 15 000 000 auf Fr. 20 000 000, zerfallend in 40 000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

11. November 1973.

**«National» Registrierkassen A.-G. (S.A. des Caisses Enregistrees «National») (S.A. Registratori di Cassa «National») (The «National» Cash Register Company Ltd.)**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 1977). Die Generalversammlung vom 29. 11. 1973 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **NCR (Schweiz) [NCR (Suisse) [NCR (Switzerland) [NCR (Svizzera)]**. Zweck der Gesellschaft sind Fabrikation und Vertrieb von elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, Buchungs- und Büromaschinen, Registrierkassen, ähnlichen Produkten und Zubehör der Schweiz, ferner der Betrieb von Rechenzentren sowie ähnliche Dienstleistungen auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen, Know-How und Grundstücke erwerben, verwerten und veräußern, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Finanzierungen durchführen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

11. Dezember 1973. Mühle.

**Ernst Anliker**, in Urnenbach, Kunden- und Handelsmühle (SHAB Nr. 43 vom 21. 1. 1956, S. 486). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

11. Dezember 1973. Futtermittel usw.

**Hans Ulrich Hofmann**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Handel mit Futtermitteln und Wirkstoffkonzentrat (SHAB Nr. 82 vom 22. 4. 1970, S. 904). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Hans Kläntzchi, von Aarwangen, in Thun.

Bureau Bern

10. Dezember 1973. Textilien.

**H. Sterchi-Michel**, in Bern, Engros- und Einzelhandel mit Textilien (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1960, S. 1434). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Dezember 1973. Schaufensterfiguren.

**Alfr. Gilgen**, in Gasel, Gemeinde Köniz, Fabrikation und Verkauf von Schaufensterfiguren (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1943, S. 1686). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. Dezember 1973. Ingenieurbüro usw.

**Schneider & Co.**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1974 beginnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven des bisherigen Geschäftes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters übernehmen wird. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Jürg W. Schneider, von Rüderswil, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Kommanditistin mit einer Kommandite aus Sondergut von Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert wird, ist Ursula Schneider-Reber, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters, von Rüderswil, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen; ihr ist Einzelprokura erteilt. Ingenieurbüro für Maschinenbau, sowie Apparate- und Maschinenbau. Forelstrasse 14.

10. Dezember 1973. Sanitäre Installationen.

**Alfred Garbin**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Alfred Garbin, von St. Gallen, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Sanitäre Installationen. Lötchenstrasse 6.

10. Dezember 1973. Immobilien, Versicherungen.

**Erich Weber**, in Bern. Inhaber der Firma ist Erich Weber, von Seeburg, in Bern. Vermittlung und Verwaltung von, sowie Handel mit Liegenschaften; Vermittlung von Versicherungen aller Art. Gotenstrasse 6.

10. Dezember 1973. Restaurant.

**Hansruedy Krensbühl**, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Hansruedy Krensbühl, von Dagmersellen, in Wabern, Gemeinde Köniz. Betrieb des Restaurants «Bären». Seftigenstrasse 259.

10. Dezember 1973.  
**First-Verlag Rudolf E. Kull**, in Bern, Herausgabe, Gestaltung, Maquetierung von Broschüren, Zeitschriften, Zeitungen und Verlagswerken aller Art usw., im Konkurs (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1973, S. 1644). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

10. Dezember 1973.  
**Ammann Patentanwälte AG Bern**, in Bern (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1973, S. 2604). Michel Seehof ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

10. Dezember 1973. Schwimmbäder usw.  
**Comfort-Pool AG**, in Wabern, Gemeinde König, Herstellung und Einbau von sowie Handel mit Schwimmbädern und Saunaaanlagen usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2731). Einzelprokura ist erteilt worden an Manfred Gritsch, österreichischer Staatsangehöriger, in Niederglatt.

10. Dezember 1973.  
**Hans Bracher**, in Bern, Turn- und Sportplatzbau, Gartenbau, Baumschul- und Topfflanzgärtnerei (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1963, S. 2303). Die Firma wird geändert in **Hans Bracher, Garten- und Sportplatzbau**. Zu Prokuristen sind ernannt worden: Ralph Handloser, von Krummenau, in Stuckisshaus, Gemeinde Kirchindach; Helmut Hinni, von Rüschegg, in Spiegel, Gemeinde König; Paul Koch, von Niederhelfenschwil, in Bern; Hans-Joachim Keplin, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikofen; Andres Künzi, von Zäziwil, in Thun. Helmut Hinni zeichnet einzeln; die übrigen Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien, alle jedoch nur für den Hauptsitz Bern. Neues Geschäftsdomizil: Bitzistrasse 40.

#### Bureau Biel

7. Dezember 1973.  
**Schweizerische Volksbank**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1973, S. 1388). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Prof. Dr. Willy Koenig, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Dr. Otto Meyer, von Luzern, in Horw, Mitglied des Verwaltungsrates. Die Prokura von Mario Gobba ist erloschen.

11. décembre 1973. Décoration, etc.  
**Albert E. Gigon**, à Bienne, représentations d'articles de décoration d'ameublement (FOSC du 10. 7. 1972, N° 159, p. 1816). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11. Dezember 1973. Prototypes.  
**Protomec, Marcellin Tèche**, à Bienne. Le chef de la maison est Marcellin Tèche, de Reconvilier, à Bienne. Atelier de mécanique et construction de prototypes. Route de Boujean 81c.

11. Dezember 1973.  
**Neue Hotel Bellevue AG Magglingen**, in Magglingen, Gemeinde Leutringen (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 223). Walter Gurner, Vizepräsident, Hans Egli und Dr. Heinz Gubler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Nur wurden in den Verwaltungsrat gewählt Fidel Linder, von Walenstadt SG, in Biel, als Vizepräsident, und Albrecht Eggenberger, von Grabs SG, in Bern, als Mitglied. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der andern Verwaltungsratsmitglieder.

11. décembre 1973. Fers et aciers.  
**L. Klein S.A.**, à Bienne, achat et vente de fers et aciers demi-produits et de métaux (FOSC du 24. 5. 1972, N° 119, p. 1325). Sont élus: Léon Klein, président (jusqu'ici membre), et Rudolf-Hermann Schiess, de Zurich et Herisau, à Issach, membre et délégué du conseil d'administration. Ils signent individuellement. La procuration de Rudolf-Hermann Schiess est éteinte. Nouvelle adresse: Chemin Longchamp 110.

#### Bureau Büren an der Aare

10. Dezember 1973. Elektromontage.  
**V. Löffler**, in Pieterlen. Inhaber der Firma ist Volker Löffler, deutscher Staatsangehöriger, in Pieterlen, Elektromontagen. Schlangernweg 17.

#### Bureau de Delémont

7. décembre 1973. Immeubles.  
**Boremo SA**, à Delémont, immeubles (FOSC du 12. 1. 1970, N° 8, p. 64). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 décembre 1973, la société a porté son capital de fr. 200 000 à fr. 500 000, par l'émission de 300 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est de fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

10. décembre 1973. Constructions.  
**Losinger SA**, succursale de Delémont, entreprise de constructions, etc. (FOSC du 26. 9. 1972, N° 226, p. 2497), avec siège principal à Berne. L'administrateur Dr. Robert Zumbühl est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement: Dr. Ullin Streiff, de Glarus et Seegraben, à Wetzikon.

#### Bureau Erlach

10. Dezember 1973.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Brüttelen und Umgebung**, in Brüttelen (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1964, S. 2750). Fritz Weber-Probst, Fritz Weber-Baumann und Hans Weber-Winkler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: Walter Moser, von Röttenbach, als Präsident; Max Hämmerli-Bloch, von Brüttelen, als Vizepräsident; Walter Baumann, von Wileroltigen, als Sekretär, alle in Brüttelen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Dezember 1973. Transporte, Mineralwasser.  
**Alex. Geissler-Böhlen, vormals Walter Böhlen**, in Ins, Inhaber ist Alexander Geissler-Böhlen, von und in Ins. Sachtransporte, Handel mit Mineralwasser.

#### Bureau Fraubrunnen

8. Dezember 1973.  
**GELA, Geschäfts- und Lagerhaus Grauholz AG**, in Urtenen. Erstellung, Vermietung und Verwaltung eines Lager- und Gewerbehäuses usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 55). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1973, S. 2198) im Handelsregister von Fraubrunnen von Amtes wegen gelöscht.

8. Dezember 1973. Mechanische Werkstätte.  
**Albert Suter und Sohn**, in Bätterkinden, mechanische Werkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2133). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

8. Dezember 1973. Mech. Werkstätte, Schlosserei usw.  
**Ernst Suter** in Bätterkinden. Inhaber der Firma ist Ernst Suter von und in Bätterkinden. Betrieb einer Hufl-, Plugg- und Fahrzeugschmiede mit mechanischer Werkstätte und Schlosserei. Landmaschinenhandel. Schmiedegasse.

#### Bureau Interlaken

10. Dezember 1973.  
**Hans Abplanalp's Erben, Holzbau**, in Oberried, Holzbau und Dachdeckerarbeiten (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1969, S. 2220). Der Gesellschafter Hans Abplanalp-Thomann heisst nun Hans Abplanalp-Nowak und wohnt nicht mehr in Zollikofen, sondern in Gwatt bei Thun.

10. Dezember 1973. Hotel-Pension.  
**Hans Knobel**, in Untereesen. Betrieb des Hotels-Pension Hardermannli (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1966, S. 3019). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

10. Dezember 1973. Hotel-Restaurant.  
**Andreas Grossniklaus**, in Untereesen. Inhaber der Firma ist Andreas Grossniklaus, von Beatenberg, in Untereesen. Betrieb des Hotel-Restaurants Hardermannli. Hauptstrasse 18.

10. Dezember 1973. Hotel-Restaurant.  
**W. Russenberger**, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg, Betrieb des Hotels und Restaurants Park (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1965, S. 2884). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

10. Dezember 1973. Hotel-Restaurant.  
**Max Russenberger**, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg, Inhaber der Firma ist Max Werner Russenberger, von Schaffhausen, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg. Betrieb des Hotels-Restaurants Park.

10. Dezember 1973.  
**Losinger AG, Zweigniederlassung in Interlaken**, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 235 vom 6. 10. 1972, S. 2593) mit Hauptsitz in Bern. Dr. Robert Zumbühl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Ullin Streiff von Glarus und Seegraben, in Wetzikon. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Dezember 1973.  
**Losinger AG, Zweigniederlassung in Grindelwald**, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 245 vom 23. 2. 1973, S. 518), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Robert Zumbühl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Ullin Streiff, von Glarus und Seegraben, in Wetzikon. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1973.  
**Darlehenkasse Iseltwald**, in Iseltwald (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1969, S. 630). Aus dem Vorstand ist der Präsident Christian Brunner, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Nur wurden gewählt: als Präsident Fritz Gafner, von Beatenberg, bisher Vizepräsident; als Vizepräsident Gottlieb Brunner, von Iseltwald, in Iseltwald, bisher Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureaux de Moutier

7. décembre 1973.  
**Banque Populaire Suisse**, succursale de Moutier, société coopérative avec siège central à Berne (FOSC du 15. 2. 1973, N° 38, p. 44). Dr. Ernst Reber, de Zurich et Schangnau, à Zurich, et Dr. Walter Senn, de Buchs AG et Densburen, à Berne, ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. La signature collective à deux a été conférée, pour l'ensemble de l'établissement, au Dr. Otto Meyer, de Lucerne, à Horw, membre du conseil d'administration jusqu'ici sans signature. Prof. Dr. Willy Koenig, membre du conseil d'administration, a démissionné; sa signature pour l'ensemble de l'établissement est radiée. La procuration collective pour le siège de Moutier, confiée à Gérard Buchwalder, est radiée.

7. décembre 1973.  
**«Staug, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A.»**, succursale de Moutier (FOSC du 3. 1. 1973, N° 1, p. 4), société anonyme avec siège principal à Berne. Rudolf Geiger, de Bâle, à Zollikofen, a été nommé vice-directeur, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. Le directeur Peter Barblan est actuellement domicilié à Thoune.

8. décembre 1973. Produits pétroliers.  
**Mazout Gobat**, à Moutier, commerce de produits pétroliers, revision de citernes, etc. (FOSC du 27. 8. 1973, N° 199, p. 2383). La maison confère procuration individuelle à Benjamin Ruch, de Lützelflüh BE, à Perreflic.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

7. décembre 1973.  
**Banque Populaire Suisse**, succursale de Saignelégier (FOSC du 16. 2. 1973, N° 39, p. 454), société coopérative avec siège principal à Berne. Prof. Dr. Willy Koenig, membre du conseil d'administration, a démissionné; sa signature collective à deux pour l'ensemble de l'institut est radiée. Dr. Otto Meyer, de Lucerne, à St. Niklausen, déjà membre du conseil d'administration, reçoit la signature collective à deux pour l'ensemble de l'institut.

7. décembre 1973.  
**Société des Montres West End S.A.**, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 4. 1973, N° 97, p. 1179). Suivant procès-verbal authentique du 1<sup>er</sup> décembre 1973 de son assemblée générale, la société a décidé de transférer son siège social à Saignelégier. La société a pour but toutes affaires commerciales, industrielles, financières et immobilières, principalement celles se rattachant à l'horlogerie et à la bijouterie. Le capital social entièrement libéré est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 qui ont été transformées d'actions au porteur en actions nominatives. L'assemblée générale est convoquée dix jours au moins avant la date de sa réunion par le conseil d'administration, par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de Marcel Aubry, président, de Muriaux, au Noirmont; Bernard Rebetez, secrétaire, de Geneve, au Noirmont; et Gérard Mentha, de Cortaillod, à Vevey (tous inscrits). La société est engagée par la signature individuelle de Marcel Aubry, président du conseil d'administration, ou par la signature collective à deux de l'administrateur Bernard Rebetez, secrétaire, et de Jacques Maurer, de Bâle, au Noirmont, fondé de procuration (sans changements). Les nouveaux statuts, ont été adoptés le 1<sup>er</sup> décembre 1973. Adresse: Saignelégier, Rue de la Gare 2.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

10. Dezember 1973.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Kiesen-Oppligen und Umgebung**, in Kiesen, Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1973, S. 1388). Die Unterschrift des Verwalters Hans Langenegger ist erloschen. Zum neuen Verwalter wurde gewählt Ernst Zysset, von König, in Kiesen. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

10. Dezember 1973.  
**Fritz Dällenbach, Regiemontage**, in Münsingen, Spenglerarbeiten (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1971, S. 3016). Die Firma hat den Sitz nach Oberwichterach verlegt. Der Inhaber wohnt ebenfalls in Oberwichterach. Breiten.

#### Bureau Thun

5. Dezember 1973.  
**Attila Immobilien und Verwaltungen AG**, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf, die Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften, die Ueberbaue von Grundstücken sowie die Verwaltung anderer Vermögenswerte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Ruth Schneider-Jaberg, von Frutigen, in Thun. Sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Dohlenweg 12, c/o Ruth Schneider-Jaberg.

#### Bureau Trachselwald

10. Dezember 1973. Werkzeugbau.  
**J. U. Lanz**, in Trachselwald. Inhaber der Firma ist Johann Ulrich Lanz, von Eriswil, in Trachselwald. Werkzeugbau.

#### Bureau Wangen a. d. A.

10. Dezember 1973. Motoren- und Maschinenbestände.  
**Duap A.G.**, in Herzogenbuchsee, Fabrikation von Motoren und Maschinenbestandteilen von hoher Präzision (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1973, S. 3065). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 500 000 auf Fr. 4 500 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 500 000, eingeteilt in 9000 Inhaberaktien zu Fr. 500; es ist voll einbezahlt.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

7. Dezember 1973. Rolladen.  
**Griesser A.G.**, Zweigniederlassung in Luzern, Rolladenfabrik (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1473), mit Hauptsitz in Aadorf. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Graf; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans-Ulrich Gasser, von Zürich, in Oberengstringen. Walter Germain, Prokurist, wohnt nun in Steftfurt. Publiziert im SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1973, S. 2714.

7. Dezember 1973. Hydraulische Kippanlagen usw.  
**IFE Luzern, Berz & Co.**, in Luzern. Unter dieser Firma sind der unbeschränkt haftende Gesellschafter Wolfgang Berz-Schmid, von Oesterreich, in Wien, und die Kommanditistin Liselotte Berz-Schmid, von Oesterreich, in Wien, mit einer Kommanditissumme von Fr. 10 000 eine Kommanditengesellschaft eingegangen, die mit dem 1. November 1973 begonnen hat. Vertrieb und Service von hydraulischen Kippanlagen und sonstigen hydraulischen Einrichtungen sowie Aufbereitungsanlagen und Maschinen aller Art; Durchführung von Servicearbeiten aller Art, Planung kompletter Anlagen sowie die Hereinnahme von Beteiligungen an andern Unternehmen. Die beiden Gesellschafter zeichnen einzeln. Geschäftsadresse: Lützelmatzstrasse 4, Lützelhus.

7. Dezember 1973.  
**Kaffee-Lipp**, in Sursée (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1963, S. 2864). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

7. Dezember 1973.  
**Kath. Frauenbund der Stadt Luzern**, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1971, S. 1870). An der Generalversammlung vom 6. 6. 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden nicht getroffen. Neue Präsidentin des Vorstandes ist Heidi Auf der Maur-Elmiger, von Luzern und Schwyz, in Luzern. Neue Vizepräsidentin ist die bisherige Präsidentin Helene Dommen-Fuchs, von Luzern. Sie zeichnen einzeln. Die Unterschriften der aus dem Vorstand ausgeschiedenen Erina Marfurt-Pagani und Josy Wiederkehr-Gander sind erloschen.

7. Dezember 1973.  
**Rosenkulturen Hänni & Kiener**, in Aesch. Unter dieser Firma sind Hans Hänni-Rohr, von Neuenegg BE, in Ebmatingen, und Anton Kiener-Bader, von Römerswil in Aesch, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. September 1973 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Führung eines Produktionsbetriebes von Schnitt-Rosenkulturen und eines Gärtnereibetriebes. Einzelprokura ist erteilt an Sabine Hänni-Rohr, von Neuenegg BE, in Ebmatingen. Im Schand.

7. Dezember 1973.  
**Staug, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Luzern  
**Staug, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Horw (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 328), mit Hauptsitz in Bern. Dr. rer. pol. Rudolf Geiger, von Basel, in Zollikofen, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor Peter Barblan wohnt nun in Thun.

7. Dezember 1973.  
**Time Team AG für temporäre Arbeit und Teilzeitarbeit**, in Luzern (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1973, S. 3065). Die Unterschrift von Karl Strebel ist erloschen.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

10. Dezember 1973. Medizinische Apparate.  
**ZOM Foreign Representatives AG**, in Einsiedeln, Uebernahme von Vertretungen jeder Art für den Alleinverkauf von medizinischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1973, S. 640). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3091) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

10. Dezember 1973. Immobilien.  
**Rüttblick AG**, in Morschach, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1970, S. 306). Dr. Anthony Martin Halliday, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

10. Dezember 1973.

**W. Fässler, Maler- Tapetierergeschäft, in Einsiedeln.** Inhaber dieser Firma ist Werner Fässler, von Unterberg, in Einsiedeln. Betrieb eines Maler- und Tapetierergeschäftes. Domizil: Senkgraben 7.

10. Dezember 1973.

**Kurt Räber, Malergeschäft, in Einsiedeln.** Inhaber dieser Firma ist Kurt Räber-Schädler, von Benzenzwil AG, in Einsiedeln. Einzelprokura wurde erteilt an Martha Räber-Schädler, von Benzenzwil AG, in Einsiedeln. Betrieb eines Malergeschäftes. Domizil: Zürcherstrasse 25.

**Glarus - Glaris - Glarona**

7. Dezember 1973. Kapitalanlagen.

**Orbato AG, in Glarus.** Mit Statuten vom 7. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Anlage und Verwaltung von Kapitalien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Die Tätigkeit erstreckt sich auf das In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 10 Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Fritz Fülliger, von Rohrbachgraben BE, in Wisendangen ZH. Domizil: c/o Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Hauptstrasse 49.

7. Dezember 1973. Treuhändergeschäfte usw.

**Schirmer & Zollinger Treuhand AG, in Glarus.** Übernahme und Ausführung aller in den Aufgabenkreis einer Unternehmensberatungs-, Revisions-, Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft fallenden Arbeiten usw. (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1970, S. 2254). An der Generalversammlung vom 5. Dezember 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Glaronia-Treuhand AG.** Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht, durch Neuausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. November 1973 übernimmt die Gesellschaft von Karl Gallati, eidg. dipl. Buchhalter, in Näfels, Büromaschinen und Büromaterialien zum Preise von Fr. 5000, sowie einen Goodwill im Betrage von Fr. 35 000, wofür dem Sacheinleger 30 als voll liberriert geltende Namenaktien ausgehändigt, und Fr. 10 000 bar ausbezahlt werden. Fr. 20 000 wurden durch Verrechnung mit einem Kontokorrentguthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberriert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungen wurde gewählt: Karl Gallati, von und in Näfels, er zeichnet zu zweien.

7. Dezember 1973.

**Regionale Gemeinschaftsanstalt Glarus AG, in Glarus.** Erstellung und Betrieb von regionalen Anlagen für den Fernseh- und Radio-Empfang usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1973, S. 436). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Dezember 1973 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. In den Verwaltungen wurden gewählt: Frau Edith Zimmermann-Bütikofer, von Mitlödi und Schwändi, in Mitlödi, als Vizepräsidentin; Frau Johanna Schneider-Britt, von Feuerthalen ZH, in Ennetbühlis, als Sekretärin; Friedrich Baumgartner, von Sirmach TG, in Glarus, Martin Brunner, von Wattwil SG, in Glarus, Walter Hauser, von Näfels, in Glarus, und Fridolin Kundert, von Rütli GL, in Luchsingen, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Hans U. Marti, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln.

10. Dezember 1973.

**Celere & Co. Unternehmung für Strassen- und Tiefbau A.G. St. Gallen, Zweigniederlassung Glarus, in Glarus.** Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1968, S. 806). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Samuel Greuter, von Bertschikon ZH, an Guido Manser, von Appenzel, beide in St. Gallen; und an Robert Sprenger, von Anetswil (Gemeinde Wängi TG), in Rorschach SG.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo****Bureau de Fribourg**

10. décembre 1973. Plâtrerie.

**Di Martino Antonino, à Fribourg.** Le chef de la maison est Antonio Di Martino, de nationalité italienne, à Fribourg. Entreprise de plâtrerie. 25, Rue du Chêne.

10. décembre 1973. Textiles.

**Mario Cazzato, à Fribourg.** Le chef de la maison est Mario Cazzato, d'Italie, à Fribourg. Représentation de textiles, de laines et d'articles en cuir. Rte. de Bertigny 19.

10. décembre 1973.

**Fédération fribourgeoise des syndicats d'élevage de la race tachetée rouge, à Fribourg, société coopérative (FOSC du 24. 9. 1970, No 223, p. 2163).** Le secrétaire-gérant Joseph Schneuwly a démissionné; sa signature est radiée. Christoph Gerber, de Langnau i. E., à Granges-Paccot, a été nommé secrétaire-gérant (sans faire parti du conseil d'administration). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

10. décembre 1973. Radios, télévision.

**Telemarc S.A., Fribourg, à Fribourg.** Suivant acte authentique de l'Assemblée générale du 22 novembre 1973, il a été constitué une cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de radios et télévisions. Elle peut, en outre, s'intéresser à toutes opérations financières et commerciales s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la FOSEC. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Il est composé du président Marcus Buchegger, de Zurich, et du secrétaire Félix Pillier, de Planfayon et Fribourg, tous les deux à Châtel-St-Denis. Ils signent collectivement à deux. Adresse: rue de Romont 8.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Bureau Grenchen-Bettlach**

8. Dezember 1973. Uhren usw.

**Erwin Kocher A.G., in Grenchen.** Fabrikation von Uhren und Uhrenwerken usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1962, S. 2754). Der Präsident des Verwaltungsrates, Erwin Kocher, ist gestorben, und Hans Gribi-Sohn ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; ihre Unterschriften werden gelöscht. Auch die Annelies Kübler erteilte Einzelprokura ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungen gewählt: Willi Kocher, von Selzach, in Grenchen. Er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich an der Flugplatzstrasse 37.

10. Dezember 1973. Kosmetik.

**Eisenhut, Import & Verkauf, in Grenchen.** Import und Verkauf von Kosmetikprodukten (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1955). Die Firma ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

**Bureau Stadt Solothurn**

10. Dezember 1973. Schwimmbecken.

**Silvana Pool Werner Loevenich, in Solothurn.** Schwimmbeckenbau und Handel mit Zubehör (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1972, S. 1200). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Liestal (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1973, S. 3229) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

10. Dezember 1973.

**Texsana Reinigung Solothurn AG, in Solothurn.** Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1971, S. 336). Ernst F. Egli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungen gewählt: Richard Limburg, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Dezember 1973.

**Interweb Holding Beteiligungs- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Solothurn.** Beteiligung an und Verwaltung von in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere solche der Getränkeindustrie und im speziellen der Brauereien usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3203). In der Generalversammlung vom 7. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 4 700 000 auf Fr. 4 900 000 erhöht, durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 900 000, eingeteilt in 4900 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

30. November 1973.

**Tureba Beteiligungs- und Verwaltungs AG, in Basel.** Bäumleingasse 22 (bei Dr. Felix Hans Thomann), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 23. November 1973. Zweck: Verwaltungen und Beteiligungen aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Liegenschaften, Patente, Lizenzen und andere Immaterialgüter erwerben, sowie Beratungs- und Kontrollstellenmandate übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Felix Hans Thomann, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

10. Dezember 1973. Restaurant.

**K. Fluri, in Arlesheim.** Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Fluri-Bloch, von Mümliswil-Ramiswil SO, in Arlesheim. Betrieb des Restaurants «Güllelöchli», Birseckstrasse 83.

10. Dezember 1973. Malergeschäft.

**Anton Degen, Inh. Ed. Kromer, in Oberwil BL.** Malergeschäft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1971, S. 86). Die Firma wird geändert in **Ed. Kromer, vormals A. Degen.**

10. Dezember 1973. Lichtreklamen usw.

**Colux Hübscher, in Reinach BL.** Vertrieb von Neuheiten in Lichtreklamen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1970, S. 380). Diese Einzelfirma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Riehen (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3215) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

10. Dezember 1973.

**Elektro Jaggi, in Itingen.** Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinz Jaggi-Fallon, von Habkern BE, in Lausen. Elektrische Installationen und Telefonanlagen, Handel mit elektrischen Apparaten und Beleuchtungskörpern. Moosweg 4.

10. Dezember 1973.

**Transporte René Weber, in Sissach.** Inhaber dieser Einzelfirma ist René Weber-Seiler, von Liestal, in Sissach. Teertransporte. Reusistrasse 9.

10. Dezember 1973. Liegenschaften usw.

**Gérance Alma S.A., in Binningen.** Verkauf von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1966, S. 455). Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden: Otto Rüttimann, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Verwaltungsratspräsidenten wurde ernannt das bisherige Mitglied Dr. Bruno Hoog, nunmehr in Riehen wohnhaft. Er führt wie bis anhin Einzelunterschrift.

10. November 1973. Rolladen.

**Griesser A.G., Zweigniederlassung in Oberwil BL.** Rolladenfabrik (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1451). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aadorf. Der Prokurist Kurt Graf wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans-Ulrich Gasser, von Zürich, in Obereingstringen. Walter Germann, Prokurist, wohnt nun in Stettfurt.

10. November 1973.

**G. Isler Schiffahrt AG, in Reinach BL.** Abschluss und Vermittlung von Frachtverträgen, Betrieb von Schiffen und anderen Fahrzeugen für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 111). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Karl R. Isler, von Wädenswil, in Goldau, Gemeinde Arth. Er führt Einzelunterschrift. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates Gottfried Isler-Zimmermann ist nun Präsident desselben und zeichnet wie bisher einzeln.

10. November 1973.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Therwil (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3328).** mit Hauptsitz in Bern. Dr. Rudolf Geiger, von Basel, in Zollikofen, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor Peter Barblan wohnt nun in Thun.

10. Dezember 1973.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3328).** mit Hauptsitz in Bern. Dr. Rudolf Geiger, von Basel, in Zollikofen, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor Peter Barblan wohnt nun in Thun. Neues Geschäftsdomizil: Rathausstrasse 28 bei Waadt-Versicherungen.

10. Dezember 1973. Eisen-, Haushaltswaren usw.

**A. Meyer Söhne AG, in Liestal.** Handel mit Eisenwaren, Haushalts- und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1962, S. 2893). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. November 1973 wurden die Statuten generell revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Firma lautet nun **Meyer Liestal AG.** Der Zweck der Gesellschaft wird neu wie folgt umschrieben: Engros- und Detail-Handel mit Eisenwaren, Haushaltsartikeln und verwandten Waren. Das Aktienkapital wurde von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus 1 bis 5 Mitgliedern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rosa Saegesser-Wolf, von Thunsteinen und Basel, in Basel, und Max Isenschmid, von Bern, in Liestal.

**Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.**

**Nachtrag: Sonderegger & Co. G.m.b.H., in Herisau.** Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Dezember 1973 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

7. Dezember 1973. Wohngelegenheiten usw.

**Zeuzon Gesellschaft, in Teufen.** Beschaffung gesunder, zweckmässiger Wohngelegenheiten usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1969, S. 1088). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 96 Litt. c in Verbindung mit Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid des Regierungsrates von Appenzel A.-Rh. als Aufsichtsbehörde vom 3. Dezember 1973).

7. Dezember 1973.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1973, S. 5).** mit Hauptsitz in Bern. Dr. rer. pol. Rudolf Geiger, von Basel, in Zollikofen, wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Direktor Peter Barblan wohnt nun in Thun.

7. Dezember 1973. Kosmetik.

**Stella Benedetti, in Speicher.** Import und Vertrieb von Kosmetik, insbesondere Tricotkosmetik (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1972, S. 821). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Dezember 1973. Textilien.

**A. Sonderegger & Co., in Herisau.** Fabrikation von und Handel mit Textilien, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1963, S. 3433). Infolge Todes des Albin Sonderegger ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Armin Sonderegger, als Inhaber der Einzelfirma «A. Sonderegger & Co., Inhaber Armin Sonderegger», in Herisau, übernommen.

8. Dezember 1973. Textilien.

**A. Sonderegger & Co., Inhaber Armin Sonderegger, in Herisau.** Inhaber: Armin Sonderegger, von Heiden, in Herisau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma «A. Sonderegger & Co.», in Herisau. Fabrikation von und Handel mit Textilien. Eggstrasse 21.

8. Dezember 1973. Liegenschaften.

**Sonderegger & Co. G.m.b.H., in Herisau.** Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1968, S. 1443). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Dezember 1973 wurde die Statuten entsprechend revidiert. Albin Sonderegger, dessen Unterschrift erloschen ist, ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 15 000 ist mit Fr. 10 000 an den neuen Gesellschafter Dr. phil. Stefan Sonderegger, von Heiden, in Männedorf, und mit Fr. 5000 an den bisherigen Gesellschafter Armin Sonderegger, dessen Stammeinlage nun Fr. 10 000 beträgt, übergegangen. Armin Sonderegger ist nun Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

**Appenzel I.-Rh. - Appenzel Rh. int. - Appenzello int.**

10. Dezember 1973. Hotel.

**Bruno Dornbierer, in Steingegg.** Bezirk Rüte, Betrieb des Hotels Rössli (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1969, S. 2441). Die Firma wird infolge Geschäftsbetriebsaufhebung gelöscht.

**St. Gallen - St. Gall - San Gallo**

10. Dezember 1973.

**Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft Hoch- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Bad Ragaz (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1973, S. 2680).** mit Hauptsitz in Lenzburg. Zu Vizedirektoren wurden ernannt Dr. Joseph Lenggen und Jean Hug; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Wolfgang Meyer, von Schaffhausen, in Winkel ZH, Vizedirektor. Der Prokurist Paul Dinkel wohnt nun in Horw-Kastanienbaum LU.

10. Dezember 1973.

**Medea-Film Aktiengesellschaft, in Buchs SG.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. Dezember 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Filmen aller Art in jedem Format zur Vorführung und Ausstrahlung sowie alle mit der Filmbranche in Zusammenhang stehenden Geschäfte, auch auf dem Gebiete der Audiovision. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Alfred Schoop, von Dozwil TG und Luchsingen GL, in Buchs SG, mit Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Elmar J. Seeger, liechtensteiner Staatsangehöriger, in Schaan FL. Geschäftsdomizil: Schulhausstrasse 19.

10. Dezember 1973. Finanzgesellschaft.

**Fitrag AG Rapperswil, in Rapperswil SG.** Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 6. Dezember 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art und Verwaltung von Vermögen, sie kann auch Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 3000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Fahrni-Brändli, von Eriz BE und Luzern, in Walchwil, Präsident; Fritz Fahrni-Stöckli, von Eriz BE und Luzern, in Luzern, Vizepräsident, und Klaus Amstalden, von Sarnen, in Pfäffikon SZ, alle drei mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Obere Bahnhofstrasse 52.

10. Dezember 1973.

**Kleider A.G. St. Gallen, in St. Gallen.** Konfektionsgeschäft usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2441). An der Generalversammlung vom 8. November 1973 wurden die Statuten bezüglich nichtpublikationspflichtiger Tatsachen geändert.

10. Dezember 1973. Maschinen.

**Dabron A.G., in Rapperswil SG.** Herstellung und Vertrieb von Spezialmaschinen und Apparaten samt Zubehör usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1971, S. 86). Dr. Egon Honisch, Geschäftsführer, wohnt nun in Alchenflüh, Gemeinde Rüdigen-Alchenflüh. Rechtsdomizil nun: Bahnhofstrasse 16, bei Treuhänderbüro Hugo Graf. Geschäftsdomizil nun: Burgdorf BE, Säggasse 18 (eigenes Büro).

10. Dezember 1973.

**Aktiengesellschaft Clander, Zweigniederlassung in Flawil (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1973, S. 3239).** mit Hauptsitz in Herisau. Die Unterschrift von Dr. Werner Krucker ist erloschen.

10. Dezember 1973.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberheital, in Altsätten SG (SHAB Nr. 105 vom 5. 5. 1972, S. 1154).** Jakob Benz, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmittglied Josef Benz, von und in Marchbach, ist nun Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

10. Dezember 1973. Transporte.

**Hans Villiger, in Tübach.** Autotransport (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1963, S. 3396). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Dezember 1973. Versicherungen.

**Walter Romer, in St. Gallen.** Generalagentur der Basler Versicherungsgesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1972, S. 1246). Diese Firma wird auf Verlangen des Inhabers infolge Wegfalls der Eintragsvorsatzungen im Handelsregister gelöscht.

10. Dezember 1973.

**Ernst Bühler, Druckerei, bisher in Flawil (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1964, S. 945).** Die Firma hat den Sitz nach Henau, Gemeinde Uzwil, verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Geschäftsdomizil: Blumenstrasse 3.

10. Dezember 1973. Bauten.

**Josef Bolt, in Ulisbach.** Gemeinde Wattwil, Baugeschäft (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3241). Einzelunterschrift wurde erteilt an Marie-Louise Poltera, von Sur GR, in Ebnat-Kappel.

10. Dezember 1973. Hotel.

**Lina Brumann-Giger, in Flums.** Café, Handel mit Kolonialwaren (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1954, S. 1137). Die Geschäftsart lautet nun: Betrieb eines Hotel-Spesserrestaurants. Domizil: Hotel Alpenblick.

10. Dezember 1973. Hotel. **Emil Honegger-Schlegel**, in **Uznach**, Führung der Gastwirtschaft Hotel Falken (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1968, S. 2629). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

10. Dezember 1973. Liegenschaften. **Theodor Buschor**, in **Allstätt** SG, Liegenschaftsvermittlung (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1948, S. 1988). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

### Aargau — Argovie — Argovia

27. November 1973. **Limmat Treuhänder Baden Dr. Karl P. Steiner, Dipl. Ing. ETH**, in **Baden**, Bahnhofstrasse 24. Inhaber dieser Firma ist Dr. Karl P. Steiner, von Ammerswil AG, in Baden, Ausführung von Treuhandgeschäften, An- und Verkauf von Immobilien und Mobilien aller Art, sowie Planung, Realisierung und Verwaltung solcher Geschäfte.

8. Dezember 1973. **Lifhau Melligen AG**, in **Mellingen**, Bahnhofstrasse 217. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. November 1973. Zweck: Bau, Installation, Verkauf und Unterhalt von Lifanlagen, sowie Ausführung von Metallbau- und Schlosserarbeiten. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmungen beteiligen, kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, wie auch Grundstücke ankaufen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1.000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. November 1973 das bisher vom Mitgründer Rudolf Jäger-Wengert in Mellingen betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Uebersichtsbilanz per 30. September 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 551.615.45, worunter ein Goodwill von Fr. 24.000, und Passiven von Fr. 461.614.45 zu dem dem Reinvermögen entsprechenden Nettobehaltenpreis von Fr. 90.037, wovon Fr. 90.000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglied: Rudolf Jäger-Wengert, von Wädenswil ZH, in Riniken AG. Einzelprokura: Gerda Jäger-Wengert, von Wädenswil ZH, in Riniken AG.

8. Dezember 1973. Reinigung von Telefonapparaten. **Arthur Batscher**, bisher in **Geroldswil**, Reinigung und Desinfektion von Telefonapparaten (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1971, S. 2601). Diese Firma hat ihren Sitz nach **Bellikon**, **Rotenstein** 247, verlegt. Der Firmeninhaber **Arthur Batscher-Bolli**, von **Rüschegg BE**, wohnt nun in **Bellikon**.

8. Dezember 1973. Kunststoff. **Plastipol AG**, in **Baden**, Forschung und Entwicklung im Kunststoffgebiet, Handel mit Kunststoffen aller Art, Erwerb und Abgabe von Lizenzen im Rahmen des Zweckes (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1971, S. 665). Die Gesellschaft übernahm gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. November 1973, Art. 748 OR, Fusionsvertrag vom 16. November 1973 und Bilanz per 31. Dezember 1972 von der Firma «Inter-Containing AG», in **Engelberg OW** (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1970, S. 602), sämtliche Aktiven im Betrage von Fr. 1.212.939.05 und Passiven von Fr. 6.378.15. Den Aktionären der Firma «Inter-Containing AG» wurden 50 neue, voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 im Austausch gegen die 50 gleichwertigen Inhaberaktien dieser Gesellschaft ausgehändigt. Anlässlich der nämlichen Generalversammlung wurde das Grundkapital von bisher Fr. 150.000 durch Ausgabe von 50 neuen, entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200.000 erhöht. Ferner wurde die Statuten revidiert, wodurch der früher publizierten Inhalt folgende Änderungen erfährt: Die Gesellschaft kann sich auch an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen und kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200.000, ist voll liberiert und eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

8. Dezember 1973. Spielwaren. **Widmer und Leder AG**, in **Berikon**, Handel mit und Import von Spielwaren, Kerzen und ähnlichen Artikeln usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1972, S. 645). An der Generalversammlung vom 27. November 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 200.000 durch Ausgabe von 100 weiteren, mit 20 Prozent einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300.000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 300.000, ist mit Fr. 220.000 liberiert und eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

8. Dezember 1973. **Reichhold Chemie AG**, in **Hausen**, Ausnützung und Verwertung von chemisch-technischen Patenten und Verfahren usw., Verarbeitung von Oelen und Fetten (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1973, S. 2461). Die Gesellschaft übernahm von der Firma «Teco A.G.» in **Zürich** (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 31) gemäss Art. 748 OR sowie Fusionsvertrag vom 7. November 1973 und Fusionsbilanz per 30. Juni 1973 sämtliche Aktiven und Passiven im Betrage von je Fr. 52.573.50. Die Uebernehmerin ist bereits im Besitze sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft, weshalb deren Aktionäre keine Entschädigung geleistet wurde.

8. Dezember 1973. **Milchengenossenschaft Möricken**, in **Möricken-Wildegg** (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1968, S. 1267). Der Präsident **Hans Burger-Hirt** ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in die Verwaltung und zugleich als Präsident gewählt: **Ulrich Fehlmann-Ritz**, von **Möricken-Wildegg**. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

8. Dezember 1973. **Boner & Co. Buchdruckerei**, in **Baden**, Buchdruckerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1962, S. 67). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Boner & Co. Buchdruckerei in Liq.**, durch den bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter **Karl Boner** als Liquidator mit Einzelunterschrift durchgeführt.

8. Dezember 1973. Toilettenartikel, Taschen. **Cresta-Bag A.G.**, bisher in **Döttingen**, Fabrikation von und Handel mit Toilettenartikeln usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 8). An der Generalversammlung vom 22. November 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach **Tägerig**, **Fabrikstrasse 134**, beschlossen, die Firma in **Cresta-Bag AG** geändert und der Zweck wie folgt neu festgelegt: Fabrikation von und Handel mit Toilettenartikeln sowie Stoffmarktaschen und Taschen aller Art, ferner Beteiligung an solchen Unternehmungen. Weitere Änderungen berühren den publikationspflichtigen Inhalt nicht.

8. Dezember 1973. **Intercontor AG für Spiel und Freizeit**, in **Wettingen**, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Spielwaren und damit verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2231). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: als Präsident: **Karl H. Oettinger-Nehberg**, deutscher Staatsangehöriger, in **München** (Bundesrepublik Deutschland); als weitere Mitglieder: **Willy Steinaecker-Hilger**, deutscher Staatsangehöriger, in **Nürnberg** (Bundesrepublik Deutschland); **Bruno Bodenmann-Buob**, von **Urnäsch AR**, in **Wettingen**, und **Kurt Hirsig-Pirroni**, von und in **Solothurn**. Sie alle, wie auch das bisher einzige Mitglied **Dr. Marco Jagmetti-Giacometti**, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Dezember 1973. Uhren. **Morning Watch SA**, in **Frick**, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Weckern und Musikwerken und deren Bestandteilen (SHAB Nr. 104 vom 4. 5. 1972, S. 1143). Durch Verfügen des Bezirksgerichts **Laufenburg** vom 8. November 1973 wurde das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Firma wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

8. Dezember 1973. **Baubetreuungs- und Verwaltungs-AG**, in **Baden**, Beratung, Durchführung und Finanzierung, Projektierung und Erstellung schlüsselfertiger Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten sowie Beteiligung an Geschäften aller Art (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1472). Der Präsident **Heinz Schliffkowitz-Kaiser** und der Vizepräsident **Rudolf Boxler-Leuenberger** sind infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Das nun einzige Mitglied der Verwaltung, **Dr. Erwin Suter-Dinner**, führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

8. Dezember 1973. **Landw. Genossenschaft Hägglingen-Tägerig**, in **Hägglingen** (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1972, S. 761). **Hans Konrad-Schmidli** ist nicht mehr Aktuar. Sein Unterschriftsrecht ist erloschen. Neuer Aktuar ist jetzt der bisherige Beisitzer **Gottfried Christen-Meier**, von und in **Hägglingen**. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

8. Dezember 1973. **Arova Immobilien AG**, in **Niederlenz**, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Immobilien, Finanzierung von Unternehmungen sowie Beteiligung an anderen Gesellschaften (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1972, S. 1418). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an **Dr. Peter Gnös**, von **Ersfeld UR**, in **Rapperswil SG**. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt im Sinne von Art. 459, Abs. 2 OR auf die Veräußerung und Belastung von Grundstücken, erteilt an **Heinz Stolz**, von **Hüntwangen ZH**, in **Flurlingen ZH**.

8. Dezember 1973. **PAG Pump-Beton AG Niederlenz**, in **Niederlenz**, Ausführung aller einschlägigen Arbeiten für das Baugewerbe als neutraler Dienstleistungsbetrieb usw. (SHAB Nr. 187 vom 11. 8. 1972, S. 2129). Das Mitglied **Alfred Gamba-Geissmann** ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neue, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: **Dr. Walter Johner-Hufschmid**, von **Kerzers FR**, in **Schinznach-Bad AG**.

8. Dezember 1973. **Milchengenossenschaft Full**, in **Full-Reuenthal** (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1969, S. 1450). **Max Meier-Ammann** ist nicht mehr Aktuar, sein Unterschriftsrecht ist erloschen. Neuer Aktuar ist jetzt der bisherige Beisitzer **Josef Speckert-Baumgartner**, von und in **Full-Reuenthal**. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

8. Dezember 1973. **Rollenfabrik**. **Griesser A.G.**, **Zweigniederlassung in Niederlenz**. Betrieb einer Rollenfabrik (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1759). Mit Hauptsitz in **Aadorf**, zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde ernannt: **Kurt Graf**; seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen erteilt worden an **Hans Ulrich Gasser**, von **Zürich**, in **Oberengstringen ZH**. Der Prokurist **Walter Germann** wohnt nun in **Stettfurt TG**.

8. Dezember 1973. **Sattlerei und Polstererei** usw. **Walter Bucher**, bisher in **Meilen**, Sattlerei und Polstererei sowie Verkauf von Lederwaren (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1965, S. 1393). Diese Firma hat ihren Sitz nach **Lenzburger**, **Bahnhofstrasse 10**, verlegt. Inhaber ist **Walter Bucher-Zeller**, von **Lengnau AG**, nun in **Lenzburg** wohnhaft. Neue Art des Geschäftes: Betrieb einer Sattlerei und Polstererei, Handel mit Lederwaren, Reiseartikeln und Schirmen.

8. Dezember 1973. **Ziegelei Kölliken A.G.**, in **Kölliken**, Erwerb und Betrieb von Ziegeleien usw., infolge Fusion mit der Firma «Tonwerke Keller A.G.», in **Frick**, aufgelöst (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1972, S. 3184). Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt. Die Löschung im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Bewilligungen der Steuerverwaltung vorliegen.

8. Dezember 1973. **W. Grütter, Treuhänder- & Revisionsbureau**, in **Aarau**, Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungspraxis (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1972, S. 2334). Neue Geschäftsadresse: **Bleichemattstrasse 1**.

8. Dezember 1973. **Schutzrechte usw.** **Intermag Getränke-Technik AG**, in **Aarau**, Erwerb und Verwaltung von Schutzrechten, Abgabe von Lizenzen, Finanzierung und Durchführung von Entwicklungs- und Konstruktionsaufgaben auf dem Gebiete des allgemeinen Maschinenbaues usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2658). Neues Domizil: bei **W. Grütter, Treuhänder- & Revisionsbureau**, **Bleichemattstrasse 1**.

8. Dezember 1973. **Waren aller Art, Leder.** **August Ensslin Söhne A.G.**, in **Aarau**, Handel mit Waren aller Art, insbesondere An- und Verkauf, Import und Export von Leder und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 456). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

8. Dezember 1973. **Werkzeugformen.** **Galvanoform A.G.**, in **Rudolfstetten-Frödisberg**, Herstellung von Werkzeugformen jeder Art auf galvanischer Basis usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 549). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

8. Dezember 1973. **Bauten, elektrische Ausrüstungen.** **Stationen Bau AG**, in **Villmergen**, industrielle Herstellung von Bauten und elektrischen Ausrüstungen für Transformatoren-, Relais- und Pumpstationen (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 534). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an **Hans Börner**, von **Hägglingen AG**, in **Dottikon AG**.

8. Dezember 1973. **Metalbau Hubschmid Filiale Brugg**, **Zweigniederlassung in Brugg**, Metalbau (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 656), mit Hauptsitz in **Basel**. Die Prokura von **Pius Meier-Brun** ist erloschen.

8. Dezember 1973. **Radio- und Fernsehapparate.** **Badenvox AG**, in **Baden**, Import und Export von, Handel mit, Vermietung und Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1970, S. 2546). Neue Geschäftsadresse: **Bahnhofplatz 7**.

8. Dezember 1973. **Wohnbaugenossenschaft Aarau 1961**, in **Aarau** (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1973, S. 2662). Neues Domizil: bei der **Schweizerischen Bankgesellschaft**, **Bahnhofstrasse 61**.

### Tessin — Tessin — Ticino

#### Ufficio di Acquarossa

7 dicembre 1973. **Immobili.** **Pemal SA**, in **Malvaglia**. Con atto pubblico e statuti del 5 dicembre 1973, è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la compra-vendita di immobili, la costruzione, l'amministrazione, la locazione e la vendita di fabbricati, la

rappresentanza di articoli per la casa e l'ufficio; la partecipazione a ditte che svolgono uguale attività, sia in Svizzera, sia all'estero. Il capitale sociale è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore, di fr. 1000, ciascuna, ed è interamente liberato. Le pubblicazioni avverranno sul FUSC nei casi previsti dalla legge e inoltre sul Foglio ufficiale cantonale. Le comunicazioni e le convocazioni avverranno per lettera raccomandata, se noti i nomi e gli indirizzi degli azionisti. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a più membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di **Maria-Luisa Plazzi** da e in **Malvaglia**, la cui firma individuale vincolerà la società. Recapito: c/o **Maria Luisa Plazzi**.

#### Ufficio di Bellinzona

10 dicembre 1973. **Lesca Electra SA**, in **Bellinzona**, acquisto e vendita di prodotti della «Lesca-Costruzioni Elettromeccaniche S.p.A.», **Milano**, ecc. (FUSC del 25. 2. 1971, N° 46, p. 452). Come a decisione della sua assemblea generale straordinaria del 5 dicembre 1973 la società ha deciso di modificare il suo scopo sociale come segue: l'acquisto e la vendita, la rappresentanza di prodotti di elettronica, elettroacustica, elettrodomestica, elettromeccanica, meccanica e similari, nonché la fabbricazione parziale o totale dei prodotti stessi e tutte le operazioni mobiliari ed immobiliari, in relazione agli scopi precisati, in Svizzera e all'estero. La società sarà d'ora innanzi vincolata dalla firma individuale del presidente oppure dalla firma collettiva a due degli altri membri del consiglio di amministrazione. Lo statuto è stato modificato di conseguenza anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il consiglio di amministrazione è ora così composto: **Nello Meoni**, presidente, già iscritto; **Bruno Bucher**, membro, già iscritto; **Dino Poggolini**, membro, già iscritto; **Mirto Sanvi**, da **Manno**, in **Canobbio**, membro, nuovo; **Eurico Serrati**, cittadino italiano, in **Milano**, membro, nuovo. Vincolano la società la firma individuale del presidente e quella collettiva a due degli altri membri del consiglio di amministrazione.

#### Ufficio di Biasca

3 dicembre 1973. **Cava.** **Ambrosini Giovanni fu Defendente**, in **Lodrino**, esercizio di una cava, ecc. (FUSC del 25. 4. 1967, N° 95, p. 1400). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

#### Ufficio di Locarno

10 dicembre 1973. **Pubbliche relazioni.** **Copure Consulting and Public Relations Ltd. (Copure Consulting and Public Relations AG) (Copure Consulting and Public Relations SA)**, precedentemente a **Zollikon** (FUSC del 22. 2. 1972, N° 44, p. 457). Con decisione assembleare del 29 novembre 1972, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a **Orselina**. Gli statuti primitivi del 9 febbraio 1971 sono stati modificati in data 4 febbraio 1972 e 29 novembre 1972. Scopo: tutela e promozione degli interessi di terzi, specialmente l'esecuzione delle pratiche per la pubblicità di ogni genere. Inoltre la società può acquistare partecipazioni finanziarie di società nazionali ed estere. La società potrà inoltre acquistare dei beni immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri. **Fritz Züger**, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è cancellata. Nuovo amministratore unico è: **Walter Schrembs**, da **Zurigo**, in **Orselina**, con diritto di firma individuale. Recapito: **Casa Fregera**.

10 dicembre 1973. **Ristorante.** **Margit Schweizer**, in **Cugnasco** (FUSC del 5. 10. 1973, N° 233, p. 2696), ristorante. La ditta è cancellata per errore di iscrizione.

10 dicembre 1973. **Ristorante.** **Schweizer Martin**, in **Cugnasco**. Titolare: **Martin Schweizer**, da **Horgen**, in **Magadino**. **Gerenza Ristorante «La Mondra»**. Recapito: **alla Mondra** (Posta Contone).

10 dicembre 1973. **Ristorante.** **Walter Germann**, procuratore, abita ora in **Stettfurt**.

6 dicembre 1973. **Avvolgibili, ecc.** **Griesser S.A. succursale di Savosa**, in **Crocifisso di Savosa**, fabbrica avvolgibili, ecc. (FUSC del 15. 6. 1973, N° 137, p. 1723), con sede principale in **Aadorf**. **Kurt Graf**, già procuratore è ora direttore, con firma collettiva a due, come finora. **Hans-Ulrich Gasser**, da **Zurigo**, in **Oberengstringen**, è procuratore con firma collettiva a due. **Walter Germann**, procuratore, abita ora in **Stettfurt**.

6 dicembre 1973. **Partecipazione, ecc.** **Munisia S.A.**, in **Cademario**, la partecipazione ad imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 23. 11. 1973, N° 275, p. 3125). **D. Giacomo Ghezzi**, già presidente, e **Alessandro Ghezzi**, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: **Gaspare Pedrazzini**, da **Campo-Vallemaggia**, in **Lugano**.

7 dicembre 1973. **Monete, ecc.** **Riproduzioni Numismatiche S.A.**, precedentemente in **Paradiso** (FUSC del 2. 11. 1971, N° 256, p. 2662). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 dicembre 1973 la società ha deciso di trasferire la sede a **Lugano** e di modificare la ragione sociale in: **Riproduzione Numismatiche S.A. (Reproductions Numismatiques S.A.) (Numismatiche Reproduzioni AG) (Numismatic Reproductions Ltd.)**. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale di fr. 200.000 è ora interamente liberato. Recapito: **Via Peri 9**, c/o arch. **Raoul Casella**.

7 dicembre 1973. **Vigilanza, ecc.** **Securitas A.G. Schweizerische Bewachungsgesellschaft, succursale di Lugano**, il servizio di vigilanza, ecc. (FUSC dell'11. 10. 1963, N° 238, p. 2886), società anonima con sede principale a **Berna**. La firma di **Rudolf Amstutz**, già presidente, è estinta.

7 dicembre 1973. **Immobili, ecc.** **Saskia S.A.**, in **Lugano**, società anonima con atto notarile e statuto del 6 dicembre 1973. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: **Dr. Lorenzo Gilardoni**, da **Chiasso**, in **Lugano**. Recapito: **Via al Forte 2**, c/o **Gisafid S.A.**

10 dicembre 1973. **Partecipazione, ecc.** **Eving S.A.**, in **Lugano**. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissarie e fiduciarie, la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: **Reto Kessler**, da **Basilea**, in **Sorengo**, presidente, e **Di Diego Lissi**, da **Bissone**, in **Lugano**, segretario, entrambi con firma individuale. Recapito: **Via Pioda 14**, c/o **Fidinam S.A.** **Fiduciaria d'Investimenti e Amministrazioni**.

10 dicembre 1973. Partecipazione, ecc.  
**Vaziriffo S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere, la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, presidente, e Alberto Collenberg, da Cumbel, in Arogno, segretario, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidnam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

10 dicembre 1973. Partecipazione, ecc.  
**Featurl S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere, la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazioni: 1 a 5 membri, attualmente da: Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, presidente, e Alberto Collenberg, da Cumbel, in Arogno, segretario, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidnam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

10 dicembre 1973. Partecipazione, ecc.  
**Picodest S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere, la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazioni: 1 a 5 membri, attualmente da: Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, presidente, e Alberto Collenberg, da Cumbel, in Arogno, segretario, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidnam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

10 dicembre 1973. Partecipazione, ecc.  
**Bargal S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere, la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazioni: 1 a 5 membri, attualmente da: Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, presidente, e Alberto Collenberg, da Cumbel, in Arogno, segretario, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidnam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

10 dicembre 1973. Partecipazione, ecc.  
**Filmac S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 dicembre 1973. Scopo: l'importazione e la distribuzione di filati di cotone e sintetici. La società si propone inoltre la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: da 1 a 3 a 5 membri, attualmente da: Giorgio Maconci, di nazionalità italiana, in Lugano, presidente; Miria Biagini, da Giubiasco, in Magliaso, membro; Felice Masciadri, da ed in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma abbinata dei membri con il presidente. Recapito: Corso Pestalozzi 13 (uffici propri).

10 dicembre 1973. Gorenza di alberghi, ecc.  
**Pentapoli S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 30 novembre 1973. Scopo: la gorenza di alberghi, pensioni, ristoranti, bar ed immobili, nonché compra-vendita, costruzione ed amministrazione degli stessi, come pure la partecipazione a società similari in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 60.000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Pierluigi Guidali, da Riva San Vitale, in Carabbia. Recapito: Contrada di Sasselto 5 (uffici propri).

10 dicembre 1973. Partecipazione, ecc.  
**Campallo S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie, la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Reto Kessler, da Basilea, in Sorengo, presidente, e Di Diego Lissi, da Bissone, in Lugano, segretario, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidnam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

10 dicembre 1973. Partecipazione, ecc.  
**Tifa S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 30 novembre 1973. Scopo: la partecipazione a società finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, essa potrà acquistare, vendere, amministrare beni mobili ed immobili e trattare operazioni, fiduciarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Carlo Gilardi, da ed in Montagnola. Recapito: Via Motta 12, c/o Dr Carlo Gilardi.

10 dicembre 1973. Partecipazione, ecc.  
**Boscagra Holding S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali ed immobiliari in Svizzera e all'estero, nonché l'esecuzione di transazioni finanziarie, commerciali e fiduciarie in genere. Capitale: fr. 70.000, diviso in 70 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Antonio Soldati, da ed in Neggio. Recapito: Via Soave 6, c/o Studio Legale Notarile e Commerciale avv. Enrico Curti.

10 dicembre 1973. Partecipazione, ecc.  
**Rates S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Gaspare Pedrazzini, da Campo-Vallemaggia, in Lugano. Recapito: Via Ariosto 6 (uffici propri).

10 dicembre 1973.  
**Bernasconi e Sauer**, in Magliaso di Magliaso, fabbricazione di materie plastiche, ecc. società in nome collettivo (FUSC del 24. 9. 1969, No 225, p. 2204). La socia Ingele Bernasconi esce dalla società dal 31 dicembre 1973. Werner Sauer, di nazionalità germanica, in Magliaso, è entrato come socio nella società dal 1° gennaio 1974. La società continua con la nuova ragione sociale **Gasa della plastica di E. e W. Sauer**, tra il summenzionato ed Erika Sauer, ora in Magliaso.

10 dicembre 1973. Modelli d'architettura, ecc.  
**Modellino S.A.**, in V i g a n e l l o. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 dicembre 1973. Scopo: l'esecuzione di modelli d'architettura e prototipi in genere nonché la partecipazione a società similari in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Pierangelo Realini, da ed in Coldererio. Recapito: Via Merlinia 11 (uffici propri).

**Distretto di Mendrisio**

10 dicembre 1973. Partecipazioni.  
**Albarclub Holding N. 596**, in C h i a s s o. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 7 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di avv. Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

10 dicembre 1973. Partecipazioni.  
**Albarclub Holding N. 597**, in C h i a s s o. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 7 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di avv. Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

10 dicembre 1973. Partecipazioni.  
**Albarclub Holding N. 598**, in C h i a s s o. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 7 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di avv. Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

10 dicembre 1973. Partecipazioni.  
**Albarclub Holding N. 599**, in C h i a s s o. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 7 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di avv. Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

10 dicembre 1973. Partecipazioni.  
**Albarclub Holding N. 600**, in C h i a s s o. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 7 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di avv. Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

10 dicembre 1973.  
**Calzaturaz Bratzola S.A.**, in C h i a s s o (FUSC del 10. 10. 1966, No 237, p. 3181). Otto Wernli, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro, presidente; Max Buser e Lina Doninelli, membri (fermatisti). La società è impegnata dalla firma collettiva a due di tutti i membri del consiglio di amministrazione.

10 dicembre 1973. Corsetti.  
**Ravag, succursale di Morbio Inferiore**, produzione e il commercio di corsetti, società anonima con sede principale a Wädenswil. Johannes Koller e Max Rütter, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Daniel Wegmann, da Zurigo e Lindau ZH, in Uitikon, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale.

10 dicembre 1973. Metallari.  
**Chardan S.A. in liquidazione**, in M e n d r i s i o, fabbricazione, lavorazione e commercio di metalli rari, ecc. (FUSC del 12. 9. 1972, No 214, p. 2393). La procedura di fallimento, essendo stata chiusa, la ragione sociale è cancellata d'ufficio (Decreto della Pretura di Mendrisio del 4 dicembre 1973).

**Waadt - Vaud - Vaud**

**Bureau d'Aigle**

7 dicembre 1973. Café.  
**Jeanne Ravvalex, a Gryon**, exploitation du Café des Alpes (FOSCO del 10. 5. 1966, p. 1530). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

**Bureau de Cossonay**

10 dicembre 1973.  
**Syndicat agricole de Pampigny, a Pampigny**, société coopérative (FOSCO del 17. 2. 1965, p. 521). Frédéric Pittet, de et a Pampigny, est nommé président, et Frédéric Buri, de Krauchthal BE, a Pampigny, secrétaire. Charles Pittet, président, et Jean Fuchs, secrétaire; Adrien Borney, caissier, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints et leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

**Bureau de Lausanne**

10 décembre 1973. Immeubles.  
**Villebourg S.A.**, à L a u s a n n e, affaires immobilières (FOSCO du 20. 3. 1973, p. 747). Fritz Bieler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Christophe Gessner, de et à Lutry; Emile Leyvraz, administrateur inscrit, est nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

10 décembre 1973. Immeubles.  
**Tavec S.A.**, à L a u s a n n e, affaires immobilières (FOSCO du 3. 9. 1971, p. 2172). Nouvelle adresse: Rue Martrey 2 (chez Fiduciaire Charles Rogivue S.A.).

10 décembre 1973. Participations.  
**Sudok S.A.**, à L a u s a n n e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 novembre 1973. But: participation financière à d'autres sociétés, achat, administration et vente d'actions de sociétés, activité de commissionnaire et de fiduciaire. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSCO, Conseil à 5 membres qui sont: Dr Diego Lissi, de Bissone, à Lugano, président, et Alberto Collenberg, de Cumbel, à Arogno, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: Rue Martrey 5 (chez Fidnam S.A.).

10 décembre 1973.  
**Société Générale d'Affichage, succursale de Lausanne**, à L a u s a n n e (FOSCO du 5. 11. 1973, p. 2961), société anonyme, avec siège principal à Genève. La signature de Paul Stocker est radiée.

10 décembre 1973. Chariots mécaniques.  
**Lancer Boss International S.A.**, à L a u s a n n e, commerce de chariots mécaniques (FOSCO du 26. 4. 1972, p. 1055). L'administrateur Emmanuel Stauffer est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Henri Mathey-Pierret, de et à Genève.

10 décembre 1973. Séminaires pour le développement de la personnalité.  
**«SDP» Dr R. Ciurel, à Pully**. Titulaire: Ronald Ciurel, de Lonay, à Pully. Organisation de séminaires pour le développement de la personnalité. Avenue de Senalèche 29.

10 décembre 1973. Banque.  
**Bahag Banking Ltd.**, à L a u s a n n e, société anonyme, banque (FOSCO du 27. 6. 1973, p. 1839). La signature de Walter Noel est radiée.

10 décembre 1973. Quincaillerie.  
**Debrunner S.A. Lausanne**, à L a u s a n n e, quincaillerie et outillage (FOSCO du 20. 8. 1973, p. 2326). Statuts modifiés le 6 décembre 1973. Capital porté de fr. 800.000 à fr. 1.500.000 par l'émission de 700 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par prélèvement sur des réserves. Capital entièrement libéré: fr. 1.500.000, divisé en 1500 actions nominatives de fr. 1000.

10 décembre 1973. Immeubles.  
**SPIR S.A.**, à L a u s a n n e, affaires immobilières (FOSCO du 7. 11. 1973, p. 2985). Nouvelle adresse du siège social: Grand-Pont 10 (chez notaires Kaesermann et Druey). Bureau: Romanc-sur-Lausanne, Chemin Bellevue 5 (chez Henri Pittet).

**Bureau de Nyon**

10 décembre 1973. Alimentation.  
**Multifood S.A.**, à G i v r i n s, industrie alimentaire, etc., société anonyme (FOSCO du 15. 1. 1973, p. 113). Le bureau de la société est transféré à Worblufen BE, Tiefenaustrasse 2.

**Bureau d'Orbe**

7 décembre 1973. Construction.  
**Angelo Castelli, à Orbe**. Entreprise de construction (FOSCO du 2. 12. 1958, No 282, p. 3212). Cette raison individuelle est radiée par suite de constitution d'une société anonyme, ci-après inscrite.

7 décembre 1973. Travaux publics.  
**A. Castelli S.A.**, à O r b e. Suivant acte authentique et statuts du 6 décembre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour objet l'exécution de tous travaux publics et de bâtiments. Elle peut s'intéresser à toute entreprise se rapportant à son objet et apte à la développer. A cet effet, elle peut prendre des participations, acquérir tous immeubles ou droits immobiliers en rapport avec le but social. Angelo Castelli à Orbe fait apport à la société de divers actifs (caisse, chèques postaux, travaux en cours, banque, débiteurs, véhicules et machines, matériel, titres) et de divers passifs (banques, impôt à la source, fournisseurs, du croire, passif transitoire) selon bilan au 31 décembre 1972 figurant dans le contrat d'apports. L'actif accuse un total de fr. 1.206.308.72 et le passif fr. 846.206.35 soit un actif net de fr. 360.102.37. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 360.102.37 contre remise à l'apporteur de 60 actions nominatives de fr. 1000, chacune entièrement libérées. Le solde, soit fr. 300.102.37 constitué une créance de l'apporteur contre la société. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison Angelo Castelli dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1er janvier 1973. Le capital social est de fr. 100.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications légales et statutaires sont faites dans la FOSCO. Les communications et convocations de la société aux actionnaires se font par lettre recommandée aux actionnaires. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Le conseil est composé de: Angelo Castelli, de Romainviers-Envy, à Orbe, président; Pierre Berger, de Noréaz, Préz-VERS-Noréaz et Lausanne, à Orbe, secrétaire; René Simone, de Lausanne, à Orbe, administrateur. Angelo Castelli a la signature individuelle et Pierre Berger et René Simone ont la signature collective entr'eux deux. Bureau: Grand-Rue à Orbe, dans son immeuble.

**Bureau de Vevey**

7 décembre 1973. Maçonnerie.  
**Fogoz et Weber S.A.**, à M o n t r e u x. Nouvelle société anonyme selon statuts du 6 décembre 1973. But: entreprise de maçonnerie et d'échafaudage; tous travaux du bâtiment et de construction. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré et divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSCO. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Charles Weber, de Menzigen ZG, à Montreux, président; Pierre-Ernest Fogoz, de Molens VS, à Montreux, vice-président; Jean-Claude Perret, de La Sagne NE, à Montreux, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs. Bureau: rue Gambetta 51, à Clarens, chez Charles Weber.

**Wallis - Valais - Valais**

**Bureau de St-Maurice**

31 octobre 1973.  
**Pro-sols 2000 SA**, à M a r t i g n y (FOSCO du 10. 1. 1972, p. 67). Par acte authentique du 25 octobre 1973 l'assemblée générale de la société a modifié les statuts et porté son capital de fr. 100.000 à francs 200.000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 200.000; il est entièrement versé et divisé en 200 actions nominatives de francs 1000.

10 décembre 1973. Chauffage.  
**Samuel Morend, à Vernayaz**, chauffages centraux, installations sanitaires (FOSCO du 15. 4. 1969, p. 827). Par décision du 20 novembre 1973 le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice a déclaré le titulaire en état de faillite.

10 décembre 1973. Immeubles.  
**Gontor SA**, à V i o n n a z, immeubles (FOSCO du 19. 8. 1971, p. 2057). Raymond Guiger, Jean-Claude Orange et César Cesarotti sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Nouveaux administrateurs, signant collectivement à deux: Michel Boven, de Chamson, à Savèze, président; Sylvain Ferdman, de Maur, à Genève, vice-président, et Albert Pralong, de Salins, à Sion, secrétaire. Domicile légal: Torgon, chez Pro-Torgon SA; bureau: Genève, chemin des Mines 2, chez la société d'administration et de financement (SAFI) SA.

10 décembre 1973. Immeubles.

**Pro-Torgon SA**, à Vionnaz, équipement immobilier et sportif (FOSC du 29.1.1973, p. 281). Michel Boven, de Chamonsin, à Savièse, et Sylvain Ferdman, de Maur, à Genève, sont entrés dans l'administration avec signature collective à deux.

10 décembre 1973.

**Société immobilière la Fozelle Monthey SA en liquidation**, à Monthey (FOSC du 24.11.1972, p. 3036). La liquidation est terminée et l'inscription radiée.

10 décembre 1973. Ferblanterie.

**Dupasquier, Ruga et Giovanola**, à Monthey. Yvon Dupasquier, de La Tour-de-Tréme, Gianfranco Ruga, d'origine italienne, et Jean Giovanola, de Monthey, les trois à Monthey, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui est engagée par les signatures collectives des associés Dupasquier et Ruga. Entreprise de ferblanterie, couverture et installations sanitaires. Rue du Coppet.

10 décembre 1973.

**Société immobilière Les Dailles Monthey SA**, à Monthey (FOSC du 18.2.1972, p. 424). L'administrateur Georges Mooser est démissionnaire et sa signature radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: René Limacher, de Schüpfheim, à Viry (Hte-Savoie).

10 décembre 1973. Immeubles.

**Arthur Rouiller**, à Bovernier, agence immobilière (FOSC du 1.5.1973, p. 1225). Radiation par suite de cessation d'activité.

10 décembre 1973. Meubles.

**François Tornay**, à Saxon, commerce de meubles, etc. (FOSC du 13.4.1964, p. 1147). (Radiation par suite de remise de commerce.)

10 décembre 1973. Alimentation.

**Perret-Bovi SA**, à Martigny, denrées alimentaires, etc. (FOSC du 18.6.1973, p. 1744). L'administrateur Paul Waeger est démissionnaire et sa signature radiée.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

10 décembre 1973. Coiffure.

**Marie Doman**, à Colombier, salon de coiffure pour dames (FOSC du 19.2.1970, N° 41, p. 382). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 décembre 1973.

**Téléski de la Roche aux Crocs - Tête de Ran SA**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 21.12.1966, N° 299). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> décembre 1973, la société a décidé: de transformer les 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, composant le capital social, en 500 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées; d'adopter comme nouveau but la construction et l'exploitation de téléskis dans la région de La Corbatière-La Roche-des-Crocs, ainsi que la mise en oeuvre de tous moyens accessoires susceptibles d'améliorer le rendement de l'entreprise principale. Nouvelle raison sociale: Société des téléskis La Corbatière-La Roche-des-Crocs SA. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Par suite de démission, Henri Robert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Francis Borle, de Renan, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur; il engage la société par sa signature collective à deux avec celle du président. Nouvelle adresse de la société: rue Jaquet-Droz 32, en l'Etude André Brandt.

##### Bureau de Locle

5 décembre 1973. Verres de montres.

**Et. Verem Fehlbaum & Berret**, à Locle. René Marcel Fehlbaum, de Schüpfheim, au Locle, et André Joseph Berret, de Cornol, au Locle, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1973. Entreprise de verres de montres minéraux trempés et autres produits en verre minéral. Adresse: rue Bourmot 33.

10 décembre 1973. Alimentation.

**Charles Tynowski**, au Locle, commerce de denrées alimentaires (FOSC du 22.6.1954, N° 142, p. 1611). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

10 décembre 1973. Alimentation.

**Georges Calame**, au Locle. Le chef de la maison est Georges Calame, du Locle, Les Ponts-de-Martel et La Chaux-du-Milieu, au Locle. Commerce de denrées alimentaires sous la désignation «Colombia». Adresse: rue du Verger 1.

##### Bureau de Neuchâtel

10 décembre 1973. Fruits, légumes.

**Charles Marazzi-Imer**, à Saint-Blaise, commerce de fruits et légumes, etc. (FOSC du 6.9.1973, N° 208, p. 2469). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Marazzi et Boedts», à Saint-Blaise.

10 décembre 1973. Alimentation.

**Marazzi et Boedts**, à Saint-Blaise. Sous cette raison sociale, Charles-Alexandre Marazzi, de Chiasso, à Saint-Blaise; Ronald Boedts, de nationalité belge, à Saint-Blaise, et son épouse Paulette Boedts née Nicolet, de Cottens FR, à Saint-Blaise, ont constitué une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1973. La société a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison Charles Marazzi-Imer, à Saint-Blaise, radiée. Commerce de primeurs, gros et détail, et de denrées alimentaires. Rue de la Musinière 9.

#### Genève - Genève - Ginevra

6 décembre 1973.

**Société Immobilière Noirettes-Levant**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.8.1972, p. 2146). Louis Ody n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Stähler, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, rue de la Madeleine, chez Régie du Centre SA.

6 décembre 1973. Immeubles.

**Nowea SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 novembre 1973. But: achat, vente, location, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagés: un appartement dans l'immeuble «Le Mélezé», au lac d'Avoriaz, commune de Morzine (Haute-Savoie, France), pour fr. 300.000 français. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Staudhammer, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 8, rue du Vieux-Colleège, chez Roger Staudhammer.

6 décembre 1973. Produits divers.

**Resco SA**, à Genève, contrôle et essai de tous produits, etc. (FOSC du 2.9.1964, p. 2659). Emanuel Stauffer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Beauver, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

6 décembre 1973. Autos.

**Peugeot (Suisse) SA**, à Genève, diffusion et vente en Suisse des véhicules automobiles «Peugeot», etc. (FOSC du 9.11.1973, p. 3004). Siège administratif: Berne, Giacometrstrasse 15.

6 décembre 1973. Films, disques.

**Sego SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 novembre 1973. But: achat, vente et diffusion de films, disques, émissions de radio et télévision, édition d'oeuvres musicales et production de spectacles. La société pourra prendre des participations dans toutes affaires en relation avec son but. Capital: fr. 300.000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Croisier, de Genève, à Coligny, président, et André Gillioz, de Riddes VS, à Genève, secrétaires, lesquels signent individuellement. Adresse: 1, rue Céard, chez Croisier et Gillioz, avocats.

6 décembre 1973.

**Société Immobilière du Boulevard des Tranchées, No 18**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.10.1969, p. 2443). Marcel Perret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre de Candolle, de et à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. L'administrateur Arnold Renaud est maintenant domicilié à Genthod.

7 décembre 1973. Cablage électroniques, etc.

**«Printelec» G. Hinterberger**, à Carouge, fabrication et commerce de cablages électroniques, etc. (FOSC du 19.5.1972, p. 1289). Nouvelle adresse: 11, chemin du Centurion.

7 décembre 1973. Montres, etc.

**Fortunato Plastina**, à Onex. Chef de la maison: Fortunato Plastina, d'Italie, à Onex. Représentation et commerce de montres, de bijoux, et de pierres précieuses et d'articles de diverses natures. 36, avenue des Grandes-Communes.

7 décembre 1973. Appareils électroniques.

**E-F. Renaud**, au Grand-Saconnex. Chef de la maison: Emile-Frédéric Renaud, de Mont sur Rolle VD, au Grand-Saconnex. Représentation et commerce d'appareils électroniques d'amplification et d'articles de diverses natures. 208, Ancienne Route.

7 décembre 1973.

**Air Transport Service**, à Genève, exécution et expédition de transports aériens de passagers, etc. (FOSC du 15.12.1972, p. 3221). Ugo Arrigoni, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Edward-H. Crowe a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Hans Handschin, de et à Bâle, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

7 décembre 1973. Machines, etc.

**Ampress SA**, à Genève, toutes machines, presses, etc. (FOSC du 14.11.1973, p. 3046). Nouvelle adresse: 16, rue du Marché, chez Fiduciaria Nouvelle SA.

7 décembre 1973. Immeubles.

**SI Rue de Berne 38**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.10.1972, p. 2707). Marcel-François Disch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Constantin Zannidakis, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 12, rue Ami-Lullin, chez Omnium Immobilier SA.

7 décembre 1973.

**Boucherie du Gastronomes SA**, à Genève (FOSC du 18.5.1972, p. 1275). Nouvelle raison de commerce: Bonnes Viandes SA. Statuts modifiés le 8 novembre 1973.

7 décembre 1973. Montres, etc.

**«Omega» Louis Brandt & Frère SA, succursale de Genève**, à Genève, fabrication et commerce de montres, etc. (FOSC du 20.10.1972, p. 2728). Nouveau siège de la succursale: Lancy. La raison de commerce de la succursale devient «Omega» Louis Brandt & Frère SA. Adresse: Petit-Lancy, 27, chemin de la Vendée.

7 décembre 1973. Automobiles.

**Citroën (Suisse) SA**, à Genève, représentation et vente en Suisse des automobiles Citroën, etc. (FOSC du 13.7.1973, p. 1988). André Perrey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yves Burrus, de Boncourt BE, à Granges-Paccot FR, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Procuration collective à deux a été conférée à Bruno Durler, de Lancy, à Collonge-Bellerive.

7 décembre 1973.

**«Finagrain» Compagnie commerciale agricole et financière**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.7.1973, p. 1979). Nouvelle adresse: 16, avenue Eugène-Pittard.

7 décembre 1973.

**Fribexport, Agricultural Export Corporation SA**, à Genève (FOSC du 12.7.1973, p. 1979). Nouvelle adresse: 16, avenue Eugène-Pittard.

7 décembre 1973. Volets, etc.

**Griesser SA, succursale de Lancy**, manufacture de volets et stores, roulants, etc. (FOSC du 30.5.1973, p. 1576). Kurt Graf, directeur de la société, signe collectivement à deux; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Hans-Ulrich Gasser, de Zurich, à Oberengstringen ZH. Walter Germann, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Stettfurt TG.

7 décembre 1973. Appareils de culture physique.

**Liber SA**, à Genève, appareils destinés à la culture physique, etc. (FOSC du 23.2.1971, p. 431). Hélène Wehrlé n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Janine Guérin, du Locle NE, à Chêne-Bougeries, présidente; Bruno Wehrlé, jusqu'ici président, nommé vice-président, et Pierre Huber, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

7 décembre 1973. Constructions.

**Losinger SA, succursale de Genève**, entreprise et exécution de constructions, etc. (FOSC du 8.5.1973, p. 1311). Les pouvoirs de Robert Zumbühl sont radiés. Ullin Streiff, de Glaris, à Wetzikon ZH, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

7 décembre 1973.

**Panalpin Expéditions SA, succursale de Genève**, affaires d'expédition, de transports internationaux, etc. (FOSC du 15.3.1973, p. 707). La procuration de Hermann-Johann Rutishauser est radiée.

7 décembre 1973.

**SI Plan Bella Vista**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.7.1963, p. 2170). Pierre Charmant n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Estier, de Versoix, à Lancy, est administrateur unique, avec signature individuelle.

7 décembre 1973.

**Securitas SA Société Suisse de Surveillance, succursale de Genève** (FOSC du 12.8.1966, p. 2586). Les pouvoirs de Rodolphe Amstutz sont radiés.

7 décembre 1973. Immeubles.

**SI Versoix-Mont-Blanc-Lac-Trois**, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 20.12.1971, p. 3055). Nouvelle raison de commerce: SI Versoix-Mont-Blanc-Lac «PAT» Trois. But modifié: achat, construction, exploitation et vente de quatre immeubles sis à Versoix-la-Ville, chemin Ami-Argand 67, 69, 71 et 73, et location à ses propres actionnaires des appartements et garages existants dans lesdits immeubles. Conversion et division des 50 actions de fr. 1000 au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 100.000 par l'émission de 500 actions de fr. 100 nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 6 novembre 1973.

## Abhanden gekommene Werttitel

### Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der beiden Kassen-Obligationen 5½ % Gewerbesteuer in Bern, Nrn. CP 192/193, von nom. je Fr. 5000.-, rückzahlbar seit 7. April 1973, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1488<sup>9</sup>)

3011 Bern, den 14. Dezember 1973

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minnig

Die Marmorwerke AG, mit Sitz in 3902 Glis, vertreten durch Advokat M.-T. Schwery, in Brig, stellt das Begehren, dass die 6 Inhaberaktien der Unter- und Mittelmoms AG, mit Sitz in Fiesch, mit den Nummern 15513 bis 15518, je mit den Coupons 1 bis 20, Nennwert je Fr. 500.-, Ausgabedatum 10. September 1971, kraftlos erklärt werden im Sinne von Art. 981 ff. OR.

Alle Personen werden hiermit aufgefordert, diese Titel mit den Coupons bei der Gerichtskanzlei in Brig, Stockalperschloss, bis zum 1. Juli 1974 vorzulegen, ansonsten deren Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1486<sup>9</sup>)

3900 Brig, den 17. Dezember 1973

Der Gerichtspräsident:  
Dr. Max Arnold

Es werden vermisst:

9 Aktien Nr. 2003-2011 der Luftseilbahn Kandersteg-Stock Gemmi AG, zu nom. je Fr. 250.- inkl. Coupons.

Der unbekannte Inhaber dieser Aktien wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d.h. bis 19. Juni 1974, der Gerichtsschreiberei Frutigen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1484<sup>9</sup>)

3714 Frutigen, den 13. Dezember 1973

Der Gerichtspräsident: Hari

Es wird vermisst:

Fr. 2000.- 5% Obligation der Bank in Menziken, Nr. 20559, mit Jahrescoupons per 16. November 1970, 1971 und 1972 von je brutto Fr. 100.-, fällig am 16. November 1972. Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d.h. bis zum 22. Juni 1974 dem Bezirksgericht Kulm in Unterkulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1487<sup>9</sup>)

5726 Kulm, den 19. Dezember 1973

Bezirksgericht Kulm

Es wird vermisst:

Obligation Nr. 1161 der Bezirkskasse Laufen von Fr. 2500.-.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, dieselbe innert der Frist von 6 Monaten, seit der erstmaligen Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt wird. (1469<sup>9</sup>)

4242 Laufen, den 11. Dezember 1973

Der Gerichtspräsident:  
J. Gubler

Es wird vermisst:

Obligation Nr. 1160 der Bezirkskasse Laufen von Fr. 2500.-.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, dieselbe innert der Frist von 6 Monaten, seit der erstmaligen Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt wird. (1470<sup>9</sup>)

4242 Laufen, den 11. Dezember 1973

Der Gerichtspräsident:  
J. Gubler

Es wird vermisst:

Obligation Nr. 1163 der Bezirkskasse Laufen von Fr. 2500.-.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, dieselbe innert der Frist von 6 Monaten, seit der erstmaligen Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt wird. (1471<sup>9</sup>)

4242 Laufen, den 11. Dezember 1973

Der Gerichtspräsident:  
J. Gubler

Es werden vermisst:

- a) Gült Fr. 1000.-, erricht. 25. Juli 1910, Vorgang: Fr. 4600.-;  
b) Schuldbrief Fr. 3000.-, erricht. 15. Januar 1930, Vorgang: Fr. 5600.-;  
beide haftend auf den Parzellen Nr. 313 und 314, Mattland bzw. alB Rössli-Hostettli, Hergiswil, Kant. GB 163 und 277; Parz. 196 GB Hergiswil.
- a) Gült Fr. 171.42, erricht. 7. April 1816, ohne Vorgang;  
b) Gült Fr. 171.42, erricht. 7. April 1816, Vorgang: Fr. 342.84;  
c) Gült Fr. 42.85, erricht. 7. April 1816, Vorgang: Fr. 514.26;  
d) Gült Fr. 214.28, erricht. 7. April 1816, Vorgang: Fr. 557.11;  
e) Gült Fr. 214.28, erricht. 7. April 1816, Vorgang: Fr. 771.39;  
f) Gült Fr. 214.28, erricht. 7. April 1816, Vorgang: Fr. 1842.81;  
g) Gült Fr. 214.28, erricht. 7. April 1816, Vorgang: Fr. 2057.09;  
h) Gült Fr. 192.85, erricht. 22. Juni 1834, Vorgang: Fr. 3792.79;  
i) Schuldbrief Fr. 1000.-, erricht. 6. November 1925, Vorgang: Fr. 1534.64;  
k) Schuldbrief Fr. 1000.-, erricht. 6. November 1925, Vorgang: Fr. 1634.64;  
alle haftend auf Grundstück Matt, Hergiswil, Kant. GB Nr. 162, Parz. 196, Hergiswil.
- a) Gült Fr. 428.57, erricht. 12. Juni 1842, Vorgang: Fr. 3857.12;  
b) Schuldbrief Fr. 1000.-, erricht. 6. November 1925, Vorgang: Fr. 6971.40;  
beide haftend auf Grundstück Kant. GB Nr. 124, Parz. 315 Hergiswil.

Die allfälligen Inhaber dieser Grundpfandtitel werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1469<sup>9</sup>)

6370 Stans, den 18. Dezember 1973

Kantonsgerichtspräsident  
Nidwalden: Kaeslin





Mitteilungen Communications Communication

Herausgabe des Blattes über Weihnachten und Neujahr

Das Schweizerische Handelsamtsblatt fällt am 24., 26., 31. Dezember 1973 sowie am 2. Januar 1974 aus.

Die Konkurs- und Nachlasspublikationen erscheinen, wie gewohnt, in den Samstagausgaben mit Redaktionsschluss:

Donnerstag, den 27. Dezember 1973 um 9 Uhr für die Samstagnummer vom 29. Dezember 1973 und

Donnerstag, den 3. Januar 1974 um 9 Uhr für die Samstagnummer vom 5. Januar 1974.

Wir bitten Sie bei der Festlegung von Publikationsdaten hierauf zu achten.

Parution de la Feuille durant les fêtes de Noël et du Nouvel an

La Feuille officielle suisse du commerce ne paraîtra pas les 24, 26, 31 décembre 1973 ainsi que le 2 janvier 1974.

Les avis de faillites et concordats seront insérés, comme de coutume, dans les numéros des samedis avec dernier délai d'acceptation des manuscrits:

Jeudi le 27 décembre 1973 à 9 heures pour le numéro de samedi 29 décembre 1973 et

jeudi le 3 janvier 1974 à 9 heures pour le numéro de samedi 5 janvier 1974.

Nous vous prions de tenir compte des indications ci-dessus dans la fixation des dates de parution.

Verordnung über die Einfuhr von Eiern

(vom 18. Dezember 1973)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 2 des Bundesratsbeschlusses vom 18. März 1960 über die Einfuhr von Eiern, verordnet:

Art. 1  
Der Bundesratsbeschluss vom 18. März 1960 über die Einfuhr von Eiern findet auf Eier mit Ursprung aus folgenden Ländern Anwendung:  
169 Bulgarien, Polen, Rumänien, Tschechoslowakei, Ungarn.  
171  
173  
Diese Anordnung gilt für das 1. Halbjahr 1974.

Art. 2  
Einfuhribewilligungen für Eier mit Schalen der Tarifnummer 0405.10 werden den einzelnen Firmen in der Regel nach Massgabe ihrer durchschnittlichen Einfuhren während der ersten Halbjahre 1971/73 erteilt. Einfuhren, die erst nach dem 31. Dezember 1973 auf Grund einer im Jahre 1973 erteilten Einfuhribewilligung erfolgen, werden dem Einzelkontingent angerechnet.

Art. 3  
Die Handelsabteilung wird mit dem Vollzug dieser Verordnung beauftragt; sie erteilt ihrer Sektion für Ein- und Ausfuhr die erforderlichen Weisungen.

Art. 4  
Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1974 in Kraft.

Bern, den 18. Dezember 1973  
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

Ordonnance sur l'importation des oeufs

(du 18 décembre 1973)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 18 mars 1960 sur l'importation des oeufs, arrête:

Article premier  
L'arrêté du Conseil fédéral du 18 mars 1960 sur l'importation des oeufs est applicable aux oeufs originaires des pays suivants:

Bulgarie, Hongrie, Pologne, Roumanie, Tchécoslovaquie.  
La présente disposition est valable pour le premier semestre 1974.

Art. 2  
En règle générale, les permis d'importation pour des oeufs en coquille, tombant sous le numéro 0405.10 du tarif, sont accordés aux diverses maisons au prorata de leurs importations moyennes durant les premiers semestres des années 1971 à 1973. Les importations effectuées après le 31 décembre 1973, sur la base d'un permis d'importation accordé au cours de l'année 1973, sont imputées sur le contingent individuel.

Art. 3  
La Division du commerce est chargée de l'exécution de la présente ordonnance; elle donne les instructions nécessaires à son service des importations et des exportations.

Art. 4  
La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1974.  
Berne, le 18 décembre 1973  
Département fédéral de l'économie publique

Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik der Schweiz

Bereinigt auf den 1. Januar 1974

Für die Länderbezeichnung auf der Zolldeklaration sind die Abkürzungen zulässig. Die Bezeichnung des Landes nur mit der Schlüsselzahl ist nicht gestattet.

Schlüsselzahl	Abkürzung	Bezeichnung des Landes
<b>Europa</b>		
111	BR Deutschl.	Bundesrepublik Deutschland (mit West-Berlin)
112	France	Französische Republik (mit Korsika); Fürstentum Monaco; Andorra
113	Ital.	Italienische Republik; Staat der Vatikanstadt; Republik San Marino
114	Nied.	Königreich der Niederlande
115	Belg.-Lux.	Königreich Belgien und Grossherzogtum Luxemburg
121	Oesterr.	Republik Oesterreich
122	Gr. Brit.	Vereinigtes Königreich Grossbritannien und Nordirland (mit Shetland- und Kanalinseln sowie Insel Man)
123	Danem.	Königreich Dänemark (mit Bornholm, Grönland und Färöer-Inseln)
124	Norv.	Königreich Norwegen; Spitzbergen
125	Suede	Königreich Schweden (mit Oeland, Gotland)
126	Port.	Portugiesische Republik (mit Azoren, Madeira)
127	Finnl.	Republik Finnland (mit Alands-Inseln)
141	Island	Republik Island
143	Irland	Irland
145	Span.	Spanischer Staat mit Balearen, Pityusen, Kanarischen Inseln, Ceuta und Melilla sowie dem Gebiet Span. Sahara (Rio de Oro)
147	Grèce	Hellenische Republik (mit Kreta, Ionischen Inseln, Kykladen, nördl. und südl. Sporaden sowie Inseln des Dodekanes im Agäischen Meer)
149	Türk.	Türkische Republik
151	D.D.R.	Deutsche Demokratische Republik (mit Ost-Berlin)
153	Pol.	Volksrepublik Polen
155	Tschechosl.	Tschechoslowakische Sozialistische Republik
157	Ung.	Ungarische Volksrepublik
159	Alban.	Volksrepublik Albanien
161	Bulg.	Volksrepublik Bulgarien
163	Roum.	Sozialistische Republik Rumänien
165	U.R.S.S.	Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken (Sowjetunion) in Europa und Asien
167	Jugosl.	Sozialistische Föderative Republik Jugoslawien (mit Inseln im Adriatischen Meer)
169	Chypre	Republik Zypern
171	Malta	Malta
173	Gibraltar	Gibraltar

Schlüsselzahl	Abkürzung	Bezeichnung des Landes
<b>Afrika</b>		
201	Egypte	Arabische Republik Ägypten
203	Soudan	Demokratische Republik Sudan
205	Libyen	Arabische Republik Libyen
207	Tunisie	Tunesische Republik
209	Alger.	Demokratische Volksrepublik Algerien
211	Maroc	Königreich Marokko (mit Tanger)
215	Guinée équat.	Republik Äquatorial-Guinea (Rio Muni) und Fernando Po
219	Togo	Togolesische Republik
221	Sénégal	Republik Senegal
223	Mali	Republik Mali
225	Mauritanie	Islamische Republik Mauretanien
227	Côte d'Ivoire	Republik Elfenbeinküste
229	Haute-Volta	Republik Obervolta
231	Dahomey	Republik Dahomey
233	Rép. Niger	Republik Niger
235	Guinée	Republik Guinea
237	Gambia	Republik Gambia
239	Sierra Leone	Republik Sierra Leone
241	Liberia	Republik Liberia
243	Ghana	Republik Ghana
245	Nigeria	Bundesrepublik Nigeria
247	Cameroun	Vereinigte Republik Kamerun
249	Gabon	Gabunische Republik
251	Congo	Volksrepublik Kongo (Brazzaville)
253	Centrafr.	Zentralafrikanische Republik
255	Tchad	Republik Tschad
257	Zaire	Republik Zaire
259	Port. W. Afr.	Portugiesisch-Westafrika: Angola, Portugiesisch Guinea mit Bissagos-Inseln, Cabinda, Kapverdische Inseln, Insel Sao Tomé, Insel Principe

Schlüsselzahl	Abkürzung	Bezeichnung des Landes
<b>Amerika</b>		
401	Canada	Kanada; franz. Inseln St-Pierre und Miquelon
403	U.S.A.	Vereinigte Staaten von Amerika
405	Mex.	Vereinigte Mexikanische Staaten
407	Hond. brit.	Britisch-Honduras
409	Guat.	Republik Guatemala
411	Rép. Hond.	Republik Honduras mit Schwaneninsel
413	Salv.	Republik El Salvador
415	Nica.	Republik Nicaragua
417	Costa Ri.	Republik Costa Rica
419	Panama	Republik Panama (mit Kanalzone)
423	Bahama	Commonwealth der Bahama
424	Bermuda	Bermuda-Inseln sowie die Cayman-, Turks- und Caicos-Inseln
425	Jamaïque	Jamaika
427	Cuba	Republik Cuba
429	Haiti	Republik Haiti
431	Dom.	Dominikanische Republik
433	P. Rico	Puerto Rico (mit Inseln Mona, Vieques, Culebra, amerik. Virgin-/Jungfern-Inseln Santa Cruz, St. Thomas und St. John sowie Insel Navassa)
437	Brit. Antill.	Britische Antillen: Inseln des Windes (Dominica, Grenada, Grenadinen, St. Vincent, Sta. Lucia); Inseln unter dem Winde (Montserrat, Antigua mit Barbuda und Redonda, St. Kitts, Nevis, Anguilla und Virgin-/Jungfern-Inseln)
439	Barbados	Barbados
443	Guadeloupe	Guadeloupe (mit nördl. Teil von St. Martin, Inseln St. Barthélemy, Grande Terre, Marie Galante etc.)
445	Martinique	Martinique
447	Trinidad	Trinidad und Tobago
449	Nied. Antill.	Niederländische Antillen: südl. Teil von St. Martin, Inseln Saba, St. Eustachius, Bonaire, Curaçao, Aruba
455	Colomb.	Republik Kolumbien
457	Venez.	Republik Venezuela
459	Guyana	Republik Guyana
461	Surinam	Surinam (Niederländisch-Guyana)
463	Frz. Guy.	Französisch-Guyana (mit Inini)
465	Brasil	Föderative Republik Brasilien
471	Parag.	Republik Paraguay
473	Urug.	Republik Uruguay
475	Argent.	Argentinische Republik
479	Chili	Republik Chile (mit Juan Fernandez-Inseln und San Felix-Inseln)
481	Boliv.	Republik Bolivien
483	Peru	Republik Peru
485	Ecuad.	Republik Ecuador (mit Galapagos-Inseln)

Schlüsselzahl	Abkürzung	Bezeichnung des Landes
<b>Australien und Ozeanien</b>		
501	Austr.	Commonwealth Australien (mit Christmas-, Macquarie-, Lord Howe- und Norfolk-Inseln, östl. Teil von Neuguinea mit Papua und den d'Entrecasteaux- und Louisiade-Inseln, Neu-Britannien, Bougainville, Neu-Irland, Admiraliäts-Inseln)
509	Neuseeland	Neuseeland (mit Inseln Stewart, Chatham, Kermadec, Cook, Niue sowie Tokelau-[Inseln])

Schlüsselzahl	Abkürzung	Bezeichnung des Landes
<b>Asien</b>		
301	Syrie	Syrische Arabische Republik
303	Liban	Libanesische Republik
305	Israel	Staat Israel
307	Jordanien	Haschemitisches Königreich Jordanien
311	Saud.-Arab.	Königreich Saudi-Arabien
315	Yémen (Sanaa)	Arabische Republik Jemen (Sanaa)
319	Yémen (Aden)	Demokratische Volksrepublik Jemen (Aden, Hadramaut, Inseln Kamaran, Perim, Socotra)
321	Qatar	Katar
322	Bahrein	Bahrain
324	Em. arab.	Föderation der Arabischen Emirate (Abu Dhabi, Adjan, Dubai, Fujairah, Ras al Khaimah, Sharjah, Umm al Qaiwain)
325	Oman	Sultanat Oman (mit Maskat und Kuria-Muria-Inseln)
327	Koweit	Staat Kuwait
329	Irak	Republik Irak
331	Iran	Kaiserreich Iran
333	Afghan.	Republik Afghanistan
335	Pakistan	Islamische Republik Pakistan (Belutschistan, Nord-West-Grenzprovinz, Pandschab, Sind)
337	Bangladesh	Volksrepublik Bangladesh
339	India	Republik Indien (mit Lakkadiven-, Minicoy-, Amindiven-, Andamanen- und Nikobaren-Inseln)
343	Sri Lanka	Republik Sri Lanka (Ceylon)
344	Malediven	Republik der Malediven
345	Népal	Königreich Nepal; Sikkim; Bhutan
351	Burma	Burmesische Union
353	Thailand	Königreich Thailand
355	Malaysia	Malaysia
357	Brunei	Brunei
359	Singapur	Republik Singapur
363	Khmer	Republik Khmer (Kambodscha)
365	Laos	Königreich Laos
367	Süd-Viét.	Republik Vietnam
369	Nord-Viét.	Demokratische Republik Vietnam
371	Mongolie	Mongolische Volksrepublik
373	Chine	Volksrepublik China
375	Hongkong	Hongkong
377	Taiwan	Taiwan (Formosa/Republik China) einschliesslich der Pescadores
379	Port. Asien	Portugiesische Gebiete in Asien: Macao; Portugiesisch Timor
383	Nord-Korea	Demokratische Volksrepublik Korea
385	Süd-Korea	Republik Korea
387	Japan	Japan (Hokkaido, Honshu, Kyushu, Shikoku, Inseln Ryukyu (Okinawa), Daito, Bonin, Volcano, Marcus)
389	Philipp.	Republik der Philippinen
391	Indonesia	Republik Indonesien: Sumatra, Java, Borneo (ohne Ost-Malaysia und Brunei), Celebes, Molukken, Timor (ohne portug. Teil), Kleine Sunda-Inseln (Bali, Lombok, Sumbawa, Sumba, Flores, Wetar usw.) sowie West-Irian



# PROSPEKT

für die Zulassung zum offiziellen Handel und zur Kotierung an der Zürcher, Basler und Genfer Effektenbörse von  
**30 000 Vorzugsnamenaktien Serie B, SIKA-FINANZ AG, ZUG**  
 von je Fr. 500 Nennwert Nrn. 1-30 000, mit Dividendencoupons Nr. 6 & ff

**Firma, Sitz und Dauer der Gesellschaft**

Die SIKA-FINANZ AG wurde am 14. Mai 1968 gegründet und ist am 17. Mai 1968 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen worden. Auf Grund eines Beschlusses der Generalversammlung vom 4. Dezember 1970 wurde der Sitz von Zürich nach Zug verlegt. Am 1. April 1971 ist die SIKA-FINANZ AG im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

**Zweck**

Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Unternehmungen aller Art und insbesondere die Finanzierung von Unternehmungen zur Fabrikation, Anwendung und zum Handel von und mit Spezial-Produkten für das Bauwesen im In- und Ausland.

Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich des Erwerbes von Grundeigentum.

**Aktienkapital**

Das Grundkapital beträgt Fr. 30 000 000. Es setzt sich folgendermassen zusammen:

- a) Serie A: ein Stammkapital von Fr. 15 000 000, das aus 60 000 auf den Namen lautenden Aktien von je Fr. 250 besteht und sich vollständig im Besitz der SIKA-HOLDING AG, Glarus, befindet.
- b) Serie B: ein Vorzugsaktienkapital von Fr. 15 000 000, das aus 30 000 auf den Namen lautenden Aktien von je Fr. 500 besteht.

Jede Übertragung von Aktien bedarf der Genehmigung durch den Verwaltungsrat. Dieser kann sie ohne Angabe von Gründen verweigern. Vorbehalten bleibt Art. 686, Abs. 4 OR (§ 5 der Statuten). Allerdings behandelt der Verwaltungsrat Übertragungsgesuche der Vorzugsaktien (Serie B) liberal.

Die Aktien der Serie B werden bei der Gewinnverteilung und bei Liquidation der Gesellschaft bevorzugt, indem aus dem Liquidationserlös vorerst die Aktien der Serie B bis zu ihrem Nominalwert und vom Rest der Nominalwert der Aktien Serie A zurückzuzahlen ist (§ 24 der Statuten). Ein allfälliger Liquidationsüberschuss ist im Verhältnis zum Nominalwert beider Serien zu verteilen. Jede Aktie berechtigt zu einer Stimme in der Generalversammlung.

**Reserven**

Die offenen Reserven einschliesslich des Gewinnvortrages belaufen sich, nach Verteilung des Gewinnes per 30. Juni 1973, auf Fr. 815 079.42.

**Obligationenanleihen**

Sowohl die SIKA-FINANZ AG als auch deren Beteiligungsgesellschaften haben zurzeit keine Obligationenanleihen ausstehend.

**Verwaltungsorgane**

Der Verwaltungsrat setzt sich aus folgenden Herren zusammen:

- Dr. Romuald Burkhard, Küssnacht, Präsident
- Dr. Anton Pestalozzi, Zürich, Vizepräsident
- Jean-Daniel Cornaz, Bülach
- Dr. Jaques Glarner, Glarus
- Hans Heckmann, Schlieren
- Dr. Ettore Tenchio, Chur

**Sekretariat des Verwaltungsrates:**

Ernst Boutellier, Vizedirektor, Zollikon

**Direktion:**

- Dr. Ing. Chem. ETH Hannes Goetz, Rüslikon, Direktionspräsident
- Mario Oss, Dipl. Arch. ETH et lic. iur., Stäfa, stellv. Dir.-Präs.
- Paul Boyrie, Ing. E.P., Paris, Direktor
- Emil Rebmann, lic. oec., Zollikon, Direktor
- Dr. iur. Peter Schobert, Küssnacht, stellv. Direktor

**Kontrollstelle**

Die von der Generalversammlung ernannte Kontrollstelle besteht aus den Herren Dr. Franz Baumgartner, Zürich, und Anton Honold, Zürich. Mit der Erstellung und Prüfung der konsolidierten Konzernrechnung hat der Verwaltungsrat die Neutra Treuhand AG, Zürich, beauftragt.

**Jahresrechnung und Gewinnverteilung**

Die Jahresrechnung wird per 30. Juni abgeschlossen. Die Bilanz wird nach den Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechts aufgestellt. Für die Gewinnverteilung gelten folgende Vorschriften:

Nach Vornahme der kaufmännischen notwendigen Abschreibungen und Rückstellungen werden die gesetzlichen Reserven gemäss Art. 671 OR dotiert, vom verbleibenden Gewinnsaldo bis 5% Dividenden auf die Aktien Serie B ausgeschüttet, vom nach der Ausschüttung von 5% Dividende auf den Aktien der Serie B verbleibenden Gewinnsaldo eine Dividende bis 5% auf die Aktien Serie A entrichtet. Ueber den restlichen Gewinn kann die Generalversammlung auf Antrag des Verwaltungsrates im Rahmen der gesetzlichen Auflagen frei verfügen, wobei an die Stammaktionäre der Serie A keine höhere Dividende ausgeschüttet werden darf, als sie auf die Aktien der Serie B ausbezahlt wird.

**Dividende**

Die Auszahlung der Dividende erfolgt durch Coupon an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre.

In den letzten Jahren hat die Gesellschaft folgende Dividenden ausgeschüttet:

	1968/69	1969/70	1970/71	1971/72	1972/73
Prioritätskapital	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Aktien, Serie B	25.-	25.-	25.-	30.-	30.-
Stammkapital	—	—	—	10.-	15.-
Aktien, Serie A	—	—	—	10.-	15.-

**Zahlstellen**

Die Dividenden auf den Aktien Serie B, SIKA FINANZ AG sind spesenfrei bei sämtlichen Niederlassungen der folgenden Banken zahlbar:

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Volksbank
Schweizerische Kreditanstalt	Zürcher Kantonalbank
Schweizerischer Bankverein	

**Bekanntmachungen**

Die Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und der Neuen Zürcher Zeitung. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bezeichnen.

**Bilanz und Erfolgsrechnung**

Bilanzen der SIKA-FINANZ AG vor Gewinnverteilung per 30. Juni:

	30. 6. 1973	30. 6. 1972
	Fr.	Fr.
<b>Aktiven</b>		
Flüssige Mittel	1 911 773.86	1 608 906.61
Forderungen	3 050 757.36	3 614 057.21
Beteiligungen	31 838 009.—	31 040 863.90
	<u>36 800 540.22</u>	<u>36 263 827.72</u>
<b>Passiven</b>		
Kurzfristige Schulden	673 715.50	1 054 741.40
Rückstellungen für Beteiligungsrisiken	3 511 745.30	3 115 000.—
Aktienkapital	30 000 000.—	30 000 000.—
Gesetzliche Reserven	400 000.—	250 000.—
Gewinnvortrag	194 086.32	187 421.16
Reingewinn	2 020 993.10	1 656 665.16
	<u>36 800 540.22</u>	<u>36 263 827.72</u>
Eventualverbindlichkeiten	2 604 000.—	2 426 950.—
<b>Ertragsrechnungen der SIKA-FINANZ AG jeweils vom 1. Juli bis 30. Juni:</b>		
	1972/73	1971/72
	Fr.	Fr.
Ertrag aus Beteiligungsgesellschaften	3 379 349.12	2 887 095.96
Zinsen, übrige Erträge	232 291.23	553 717.42
	<u>3 611 640.35</u>	<u>3 440 813.38</u>
<b>Aufwand</b>		
Verwaltungsaufwand	472 454.85	332 989.05
Kapitalaufwand	18 192.40	84 653.52
Steuern	100 000.—	166 505.65
Rückstellungen für Beteiligungsrisiken	1 000 000.—	1 200 000.—
Reingewinn	2 020 993.10	1 656 665.16
	<u>3 611 640.35</u>	<u>3 440 813.38</u>

**Bericht der Kontrollstelle**

An die Generalversammlung der SIKA-FINANZ AG

Als Kontrollstelle Ihrer Gesellschaft haben wir die auf den 30. Juni 1973 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Wir stellen fest, dass

- die Bilanz und Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze sowie die Vorschriften der Statuten eingehalten sind.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen beantragen wir, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Ferner bestätigen wir, dass der Vorschlag des Verwaltungsrates über die Gewinnverteilung Gesetz und Statuten entspricht.

Zürich, den 22. August 1973

Dr. Franz Baumgartner  
Anton Honold

**Beteiligungen**

Die SIKA-FINANZ AG ist an folgenden Unternehmungen direkt oder indirekt beteiligt. (Stand 30. Juni 1973):

Gesellschaft	Land	Einbezahltes Gesellschaftskapital	Kapital- und Stimmenanteil zu 80% od. mehr	weniger als 80%
Sika AG, vormals Kaspar Winkler & Co., Zürich	Schweiz	Fr. 5 000 000	X	
Sika Norm AG, Didingen	Schweiz	Fr. 8 000 000	X	
Chemisch-Technische Werke AG (CTW AG), Muttenz	Schweiz	Fr. 1 500 000	X	
CTW-Spray AG, Muttenz	Schweiz	Fr. 500 000	X	
Verbia AG, Olten**	Schweiz	Fr. 500 000		X
Sika Italia SpA., Milano	Italien	Lit. 225 000 000	X	
A/S Sika-Beton, Vaeløse	Dänemark	DKr. 750 000	X	
Sika-Plastiment Ges.m.b.H., Bings/Wien	Oesterreich	öS 15 000 000	X	
AB Svenska Sika-Produkter, Barkarby	Schweden	SKr. 600 000	X	
Plastiment GmbH, Malsch	BR Deutschl.	DM 2 800 000	X	
Sika Ltd., Welwyn Garden City, Hertfordshire	England	£ 80 000	X	
Sika SA, Madrid	Spanien	Plas. 16 000 000		X
Sika Obras SA, Madrid	Spanien	Plas. 16 000 000		X
Sika SA, Paris	Frankreich	FF 3 120 000		X
Akis SA, Gournay-en-Bray	Frankreich	FF 1 620 000	X	
Sobédif SA, Brüssel	Belgien	Bfr. 1 815 000		X
Sika Chemical Corp., Lyndhurst N. J.	USA	\$ 990 000		X
Sika Chemical of Canada Ltd., Pointe Claire	Kanada	\$ 350 000	X	
Sika Mexicana SA, Nautcalpan de Juarez	Mexico	Pesos 4 000 000	X	
Simeza SA, Nautcalpan de Juarez	Mexico	Pesos 1 125 000	X	
Sika Panama SA	Panama	B 10 000 X		
Sika SA, Rio de Janeiro	Brasilien	NCr. 3 000 000	X	
Sika Argentina SAIC, Buenos Aires	Argentinien	Pesos 2 000 000	X	
Sika Uruguay Ltda., Montevideo**	Uruguay	Pesos 500 000	X	
Sika Ltda., Santiago de Chile	Chile	Esc. 720 000	X	
Sika Andina SA, Bogota	Kolumbien	Pesos 6 440 000	X	
Sika Company (Japan) Ltd., Yokohama	Japan	Yen 22 200 000	X	

\*\* wurden nicht konsolidiert

**Tätigkeit der SIKA-Gruppe**

Die SIKA-Gruppe umfasst Gesellschaften im In- und Ausland zur Herstellung und zum Vertrieb von chemisch-technischen Produkten für die Baubranche wie Mörtel- und Betonzusätze, Kitt- und Dichtungsmassen, Kunststoffprodukte, Isoliermaterialien. Einige Baugesellschaften wenden diese Produkte im Hoch- und Tiefbau an. Ausserdem wird der Verkauf durch Generalvertreter unterstützt. Die Produktionsstätten sind über den EWG- und EFTA-Raum, Nord- und Südamerika und Japan verteilt.

**Geschäftsausgang des SIKA-Konzerns im Jahre 1972**

Nachdem im vorangehenden Jahr die Umstrukturierung und Konsolidierung unserer Gruppe abgeschlossen war, lag das Hauptaugenmerk im Berichtsjahr auf der Optimierung unserer Tätigkeit. Diese Politik, welche die Expansion nur als Mittel zur Erreichung optimaler Leistungsfähigkeit und umfassender Ausnutzung unseres Know-how einstuft, findet in den Konzernauswertungen ihren Ausdruck.

Der konsolidierte Nettoumsatz der SIKA sank leicht auf Fr. 210 221 000.— (i. V. 215 317 000.—). Zum alten Wechselkurs errechnet, wäre hingegen ein Umsatz von etwa Fr. 240 000 000.— auszuweisen. Von diesem Umsatz entfielen Fr. 57 921 000.— auf Bauleistungen (i. V. Fr. 56 316 000.—) zur Verarbeitung unserer Produkte. Dabei stand die zum Teil noch zu wenig allgemein bekannte Anwendung von Kunststoffen im Baugewerbe weiterhin im Vordergrund unserer Akquisitionstätigkeit. Auch im Verkauf wurden die Verkaufsziele schwerpunktmässig auf Spezialprodukte ausgerichtet, die bessere Renditen und grössere Zukunftschancen als konventionelle Massenprodukte haben. Ausgeprägte Fortschritte konnten im Absatz auf dem Gebiet der Kunststoffe für das Bauwesen (Folien, Kitt, Dichtungsmassen, Fugenbänder, Reaktivharze usw.) gemacht werden, welche heute bereits 50% des Verkaufsvolumens erreichen. Auf dem Gebiet der Mörtel- und Betonzusätze, die mit rund 40% am Verkaufsergebnis partizipieren, konnte unsere starke internationale Marktstellung gehalten werden.

Der konsolidierte Cash-flow des SIKA-Konzerns stieg 1972 auf Fr. 16 439 000.—. Er setzt sich aus Abschreibungen von Fr. 6 813 000.—, Rückstellungen für Beteiligungsrisiken von Fr. 1 113 000.— und dem Gewinn von Fr. 8 513 000.— (i. V. Fr. 5 151 000.—) zusammen. Die durch die Aenderung der Wechselkurse zwischen dem 1. 1. 1972 und dem 31. 3. 1973 entstandenen Währungsverluste von Fr. 8 675 000.— wurden über die Konsolidierungsreserve abgedeckt. Die Gewinnanteile der Minderheitsaktionäre von Tochtergesellschaften sind im oben erwähnten Gewinn nicht enthalten. Die Rentabilität des Eigenkapitals erreichte 15,5% der Cash-flow 7,8% des Umsatzes. Der Umsatz pro Beschäftigten betrug bei 2694 Mitarbeitern Fr. 77 000.—.

Zug, den 22. August 1973

SIKA-FINANZ AG  
Für den Verwaltungsrat:  
Dr. R. Burkhard

Die unterzeichnete Bank hat aufgrund der vorstehenden Angaben über die Gesellschaft die Zulassung zum Handel und zur Notiz an der Zürcher, Basler und Genfer Effektenbörse von 30 000 Vorzugsnamenaktien Serie B SIKA-FINANZ AG, ZUG von je Fr. 500 Nennwert Nrn. 1-30 000, mit Dividendencoupons Nr. 6 & ff beantragt und bewilligt erhalten.

Die erstmalige Notiz ist auf den 20. Dezember 1973 festgesetzt worden.

Zürich, den 20. Dezember 1973

Schweizerische Bankgesellschaft

## Äussere chilenische Schuld

Es wird den Inhaber von Obligationen der

3% (6%) Anleihe Republik Chile 1930

schweizerisch-holländische Tranche  
französische Tranche

die der Neuregelung gemäss Gesetz Nr. 8962 zugestimmt haben, zur Kenntnis gebracht, dass die Coupons Nr. 88 per 1. Januar 1974 vom Verfalltage an zum Satze von 3% p.a. (= Fr. 15.- pro Coupon ab Fr. 1000.- Obl. bzw. Fr. 3.- pro Coupon ab Fr. 200.- nom. Obl.) bei den folgenden Zahlstellen eingelöst werden können:

- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, oder einer ihrer Niederlassungen
- Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genf
- Schweizerischer Bankverein, Basel, oder einer ihrer Niederlassungen
- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, oder einer ihrer Niederlassungen
- Bank Leu AG, Zürich, oder einer ihrer Niederlassungen
- A. Sarasin & Co., Basel

Zürich, den 20. Dezember 1973

Aus Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Academic Services & Ass., AG

(Academic Services & Ass., Inc.) (Academic Services & Ass. SA) (Academic Services & Ass. Ltd.)

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

vom 28. Dezember 1973, 10 Uhr, Bahnhofplatz 8, in Chur.

Traktanden:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Wahl des Verwaltungsrates.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat

Berichtigung

## Thermalbad Zurzach AG

Mitteilung an die Aktionäre

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. November 1973 erhalten die Aktionäre für Coupon Nr. 5 eine Dividende von 10%.

## Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

## Venteco SA, Genève

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

le jeudi 10 janvier 1974, à 11 h., à Genève, 19, rue Général-Dufour, en l'Etude de Maîtres Gampert et Tournier, notaires.

Ordre du jour:

1. Transfert du siège de la société de Genève à Lausanne.
2. Démission d'un administrateur.
3. Nomination d'un nouvel administrateur.

Les propositions de modifications des statuts sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 14 décembre 1973

Le conseil d'administration

## Artigra SA, Roveredo

Assemblea generale ordinaria

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

presso lo studio dell'amministratore dott. Carlo Balestra, via Nassa 17, Lugano, per le ore 10 del 17 gennaio 1974 con il seguente ordine del giorno:

1. Presentazione rapporti di esercizio ed approvazione e scarico bilanci 1972 e 1973.
2. Eventuali.

Artigra SA:  
L'amministrazione

## Artigra SA, Roveredo

Assemblea generale straordinaria

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

presso lo studio dell'amministratore dott. Carlo Balestra, via Nassa 17, Lugano, per le ore 11 del 17 gennaio 1974, con il seguente ordine del giorno:

1. Messa in liquidazione della società.
2. Eventuali.

Artigra SA:  
L'amministrazione

## SEVA 214

18. Dezember 1973

Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung  
Postadresse: SEVA-Lotterie, 3001 Bern  
Domizil: Mühlemattstrasse 68, Bern  
Tel. (031) 45 44 36, Postcheck 30-10026

### Ziehungsliste

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 214. SEVA-Lotterie, die am 18. Dezember 1973 in Ostermündigen stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 250 000.-	Nr. 218229
1 Treffer von Fr. 10 000.-	Nr. 189736
10 Treffer von Fr. 1 000.-	Nrn. 105714 126507 149038 199231 228431 236388 236602 249303 256789 256922
12 Treffer von Fr. 500.-	Nrn. 127316 134144 153970 157698 184494 217395 218122 228027 232576 246124 252000 275791
100 Treffer von Fr. 100.-	
Alle Lose mit den Endzahlen:	1144 4628 5079 7099 9593
400 Treffer von je einem Goldvreneli	
Alle Lose mit den Endzahlen:	773 996
200 Treffer von Fr. 20.-	
Alle Lose mit den Endzahlen:	1511 2931 3254 4913 5167 8226 8387 8697 9373 9767
1 000 Treffer von Fr. 10.-	
Alle Lose mit den Endzahlen:	090 268 569 634 759
40 000 Treffer von Fr. 5.-	
Alle Lose mit den Endzahlen:	1 6

Im übrigen wird auf die ausführliche offizielle Ziehungsliste verwiesen, die allein massgebend ist.

Die Treffer werden vom 19. Dezember 1973 bis 19. Juni 1974 eingelöst. Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 2000.- und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA, Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne. Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Treffer bis Fr. 50.- können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebüro gegen Lose der 215. Ausgabe umgetauscht werden. Die vom Bunde auf Treffern von über Fr. 50.- erhobene Verrechnungssteuer von 30% wird zurückerstattet. Die Banken geben hierüber Auskunft. Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferlooses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessen ungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor. Treffer, die 6 Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im «Schweizerischen Handelsamtsblatt», das heisst bis zum 19. Juni 1974 nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu. Die Goldvreneli können bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen oder beim Lotteriebüro der SEVA eingelöst werden (Keine Verrechnungssteuer).

Letzter Einlösungstermin: 19. Juni 1974.

### Nächste Ziehung am 7. Februar in Langenthal

## Haupttreffer 100 000.-

Lospreis Fr. 5.- und Porto Fr. 1.-

### SEVA, 3001 BERN

Mühlemattstrasse 68  
Postcheckkonto 30-10026

1 x 100 000.-	= 100 000.-
1 x 10 000.-	= 10 000.-
1 x 5 000.-	= 5 000.-
20 x 1 000.-	= 20 000.-
20 x 500.-	= 10 000.-
110 x 100.-	= 11 000.-
330 x 20.-	= 6 600.-
550 x 10.-	= 5 500.-
22 000 x 5.-	= 110 000.-
23 033 Treffer	= 278 100.-

Treuhandbüro sucht

### 1 bis 2 RUF-Buchhaltungsmaschinen

auch ältere Modelle, mech. System, günstig.  
Offerten mit Preisangabe und Typ unter Chiffre 44-46068, Publicitas AG, 8021 Zürich.

### Mehr Sicherheit für Ihren Betrieb

(wichtiger denn je...)

mit Arbeitsmappen aus dem König-Verlag

1. «Sichere Betriebsführung» Fr. 120.- plus Porto
2. «Stellenbeschreibung» Fr. 148.- plus Porto
3. «Personaleinstellung» Fr. 124.- plus Porto
4. «Einstellungstest für Verkäufer» Fr. 120.- plus Porto

Alle Mappen bestehen aus fertig vorge-druckten Formularsets sowie praxisna-hen Anleitungsbroschüren.

Verkauf für die ganze Schweiz:  
Organisationssystem O. Bachmann  
Postfach 77, 8027 Zürich, Tel. 01-366388

### Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Im Laufe des Jahres 1974 sind wir in der Lage, total zirka 10 000 SBB-gerecht reparierte

### Paletten zu Fr. 19.- per Stück

inklusive Wust, ab Werk Schlattingen abzugeben. Mindestbestellmenge 100 Stück. Interessenten bitten wir, sich bis spätestens Ende 1973 mit Angabe der voraussichtlichen Bezugsmenge an uns zu wenden.

Maurer-Kessler AG, 8255 Schlattingen  
Tel. 053 / 7 67 60

### Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkasso und Informationen im In- und Ausland  
periodische Auskunftslisten  
3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21  
Telefon 034 / 2 21 80

## Occasions-Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Standard . . . . . Fr. 90.-

Gestelner, Modell 3 . . . . . Fr. 90.-

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix, Junior . . . . . Fr. 125.-

Print-Fix, Express . . . . . Fr. 200.-

Geha-Automet 300 DA, elektrisch . . . . . Fr. 700.-

Geha-Automet 250 . . . . . Fr. 400.-

Ellems, elektrisch . . . . . Fr. 300.-

Ellems, Speedrite, elektrisch . . . . . Fr. 500.-

Rolo 421, Hand . . . . . Fr. 250.-

Rolo 51, elektrisch . . . . . Fr. 500.-

Edison, Dick, elektrisch . . . . . Fr. 450.-

Roneo 150 und 250 . . . . . Fr. 150.-

Roneo 500, Hand . . . . . Fr. 250.-

Roneo 500, elektrisch . . . . . Fr. 300.-

Gestelner, Modell 6 . . . . . Fr. 75.-

Gestelner, Modell 80 . . . . . Fr. 250.-

Gestelner, Modell 160, elektrisch . . . . . Fr. 400.-

Gestelner, Modell 280, elektrisch . . . . . Fr. 300.-

Gestelner, Modell 130, Hand . . . . . Fr. 350.-

Gestelner, Modell 230, Hand . . . . . Fr. 400.-

Rex M 2 . . . . . Fr. 100.-

Rex D 25, elektrisch . . . . . Fr. 350.-

Rex M 4, elektrisch . . . . . Fr. 600.-

Rex D 250, elektrisch . . . . . Fr. 700.-

Rex D 490 . . . . . Fr. 950.-

Kega, Einrollmel . . . . . Fr. 50.-

Kega, Zweifrollmel . . . . . Fr. 90.-

Umdrucker:  
Kega, mit Papierzuführung . . . . . Fr. 250.-  
Ormig . . . . . Fr. 200.-  
Trommler, ohne Papierzuführung . . . . . Fr. 300.-  
Trommler, mit Papierzuführung . . . . . Fr. 450.-

Elektronische Matrizen-Brennmaschine  
Stenifax (Neuwert Fr. 7000.-) . . . . . Fr. 1900.-

### Print-Fix Edgar Rutishauser AG

Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
Zürich, Tödiistr. 1, Tel. (051) 257331  
Parkplatz im Hof

Votre fournisseur pour timbres caoutchouc



55, Fbg du Lac  
2502 BIENNE  
032 / 3 94 99

### Warenumsatzsteuer - Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Vor-einzahlung von Fr. 4.- auf unsr Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

## INKASSO

Im In- und Ausland erfolgreich - günstig - speditiv



UTO Treuhand- und Verwaltungen-AG  
Bederstrasse 94  
8022 Zürich  
Telefon 01/25 48 92

Das Sparheft Nr. 70-73566-8, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 9619.55 per 17. Dezember 1973 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

17. Dezember 1973

Bank Leu AG

## Hotel Cristallo

Piazza Cioccaro 9  
6900 LUGANO  
Tel. 091 / 2 99 22

modernes Haus - 130 Betten - alle Zimmer mit Radio und Telefon.

Direkt im Zentrum (an der Funicolare stazione Centro) (Fussgängerzone - Autolärmfrei).

2 Minuten vom Bahnhof und See - Autosilo in nächster Nähe - Spezialpreise für reisende Kaufleute Zimmer/Frühstück Fr. 25.-, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 30.-, alles inbegriffen.

Kennen Sie das Ablagesystem

### Archiv-Boy

das ein Drittel Archiv-Platz einspart und 60% der Registraturkosten?

Verlangen Sie Muster und Auskünfte bei der Auto-Doppik Buchhaltung AG, 2501 Biel, Telefon 032 / 2 40 29